

**WEYMANN**  
GEBÄUDETECHNIK

Ihr Spezialist  
für Heizungs-  
und  
Klimatechnik

Burgdorfer Str. 110  
31275 Lehrte

Tel. (05132) 20 18

www.karl-weymann-gmbh.de

HEIZUNG • KÄLTE • KLIMA  
LÜFTUNG • SANITÄR • SOLAR

3306801\_002624

# Marktspiegel

## Lehrter & Sehnder Nachrichten

Marktstraße 16, 31303 Burgdorf  
(0 51 36) 8 99 40

Nr. 33, 49. Jahrgang  
Sonabend, 17. August 2024

Neubaubesichtigung  
in Bissendorf

Sa., 24.08., 11–14 Uhr

**Individuelles Stadthaus  
mit Dachterrasse**

30900 Wedemark-Bissendorf  
Südeschfeld 16

Ihr Fachberater:  
Herr Michalak ☎0173 6071855

**NURDA** 50+  
Ihr Haus. Einzigartig wie Sie. Qualität + Erfahrung

☎05139 996624 • 🌐nurdahaus.de 📱📧

22454601\_002624

### Sommerfest im Sportpark

**LEHRTE.** Für Sonnabend, 24. August, lädt der Sportpark zum Sommerfest von 11 bis 20 Uhr ein, denn auch an der Everner Straße 38 wird das 150-jährige Bestehen des LSV gefeiert. Es gibt Fitness-Präsentationen unter freiem Himmel. Das „Outdoor Kursprogramm“ bietet um 11 Uhr Body Combat, um 12 Uhr Cycle, um 13.45 Uhr Body Balance, um 14.30 Uhr Body Pump, um 15.15 Uhr Swing Balance Easy Jump und um 16 Uhr Jumping Fitness. Das „Indoor Kursprogramm“ bietet um 10.15 Uhr Pilates, um 11.15 Uhr Rücken Fit, um 13 Uhr Step Workout Mix und um 14 Uhr Zumba.

Die Anmeldung ist per Mitglieder-App oder telefonisch unter der Rufnummer (05132) 929990 möglich.

Sport- und Wasserspiele sorgen für ein aktionsreiches Rahmenprogramm. Für Kinder wird ein Hüpfburg zur Verfügung stehen. Ob Protein-Snackbar oder Pizza, Sekt oder andere erfrischende Getränke – es wird vielfältige Versorgung geben. Es wird ein Grillstand in Kooperation mit „Mikolaj Wurstwaren“ aufgebaut sein. Geplant ist eine Spendenaktion aus den Einnahmen für den guten Zweck.

3306801\_002624

# Die halbe Nationalmannschaft ist da

Mit Olympiateilnehmern: Wasserballmeister Waspo 98 zu Gast

Mit Olympiateilnehmern: Wasserballmeister Waspo 98 zu Gast

**LEHRTE.** Die Wasserballer des Lehrter SV sorgen im Rahmen des 150-jährigen Vereinsjubiläums noch einmal für einen sportlichen Leckerbissen: Kein Geringerer als der amtierende deutsche Meister und Champions League-Teilnehmer Waspo 98 Hannover gibt am Dienstagabend, 20. August, mit seinen Nationalspielern kurzfristig ein Gastspiel am Hohnhorstweg. Los geht es im Lehrter Freibad ab 19 Uhr, der Eintritt ist frei.

„Für uns ist das Wasserball vom anderen Stern“, berichtet LSV-Pressesprecher Wolfgang Philipps. Allein die Erfolge der 98er sprechen für sich: Mit fünf deutschen Meistertiteln und drei Endrundenauftritten in der Champions League seit 2018 war der Klub aus der Landeshauptstadt nicht nur in der vergangenen Saison erfolgreich, sondern stellt sogar erfolgreichste deutsche Wasserballteam der jüngsten Vergangenheit.

Die Waspo-Sieben wird beim ersten Saisonauftritt bis auf eine Ausnahme in Bestbesetzung ins Becken steigen, wie Teammanager Michael Skibba vermeldet. Damit kommen klangvolle Namen nach Lehrte: Mannschaftsführer Marko Macan verzeichnet mit Kroatien gleich zwei



Auch Kroatiens zweimaliger Olympiateilnehmer Marko Macan kommt: Der deutsche Wasserballmeister Waspo 98 Hannover gastiert am Dienstagabend im Lehrter Freibad. Foto: Waspo 98 Hannover

Olympiateilnahmen (darunter Silber 2016 in Rio de Janeiro) und wurde 2017 in Budapest Weltmeister. Der neue Trainer Aleksandar Radovic kommt ebenfalls auf zwei Olympiateilnahmen und wurde 2008 in Malaga Europameister mit der Auswahl Montenegros.

Der Titelverteidiger verfügt aber auch ein starkes Aufgebot an jungen deutschen Spielern: Allein sechs Akteure kamen im Januar bei der Europameisterschaft in Kroatien zum Einsatz, wobei Nationalmannschaftstörjäger Denis Strelezki (Neuzugang aus Berlin) am Hohnhorst-

weg erstmals die Waspo-Kappe schnüren wird. Im Lehrter Freibad warten für die Fans jedoch nicht nur attraktive Spielzüge in der ältesten olympischen Mannschaftssportart: „Es gibt auch die Möglichkeit für Autogramme und Selfies“, wie Philipps durchblicken lässt.

### SPD lädt zum Sommerfest ein

**SIEVERSHAUSEN.** Der SPD-Ortsverein lädt für Sonntag, 25. August, zu einem Sommerfest im Garten von Rechtsanwalt Arno Kaste, Hämelerwalder Straße 28, um 12 Uhr ein. Willkommen sind politisch Interessierte. Es gibt die Gelegenheit, mit Parteimitgliedern zu sprechen.

Die Musik ist live und kommt ursprünglich aus San Francisco: Dort ist zumindest der bekannte, jetzt in Deutschland lebende, beliebte Vollblutmusiker Alan Graham, der mit verschiedenen Instrumenten von Blues bis Pop so ziemlich jede Stilrichtung sicher beherrscht, geboren. Die Veranstaltung endet voraussichtlich am frühen Abend.

22377701\_002624

**JUWELIER COHRS**

Gold-Ankauf Bargeld sofort  
Tagesaktuelle Höchstpreise

Gold | Silber | Platin | Zinn  
Schmuck | Juwelen | Armbänder |  
Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)  
Bruchgold | Altgold | Münzen |  
Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover  
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH  
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33  
Telefon & WhatsApp 0511/2157937  
www.juwelier-cohrs.de

3306802\_002623

## Rabatt für Frühbucher

Lehrte. Im 150-jährigen LSV-Jubiläumjahr wird der „21. Citylauf“ mit erweitertem Programm vorbereitet. Schon jetzt gibt es mehr als 1.500 Anmeldungen zur Teilnahme. Bis Sonntag, 18. August, wird online der Frühbucher-Rabatt gewährt. Die Online-Meldung zu Teilnahme ist aber bis zum 25. August unter [www.lehrtersv.de/cl-meldungen](http://www.lehrtersv.de/cl-meldungen) möglich. Kurzentlassene haben bis 60 Minuten vor dem jeweiligen Lauf noch Zeit sich einen Startplatz zu sichern.

Auf Grund der Umbaumaßnahmen in der Sparkasse an der Burgdorfer Straße wird die Ausgabe der Startnummer und die Nachmeldung im Forum, direkt neben der Sparkasse, stattfinden. Vor Ort ist nur Barzahlung möglich. Alle weiteren Infos zum

## Frontal aufeinander geprallt

**LEHRTE.** Am Sonntagnachmittag, 4. August, wurde die Ortsfeuerwehr um 15.40 Uhr zu einem Verkehrsunfall mit zwei beteiligten Autos alarmiert, gemeldet auf der Kreuzung Burgdorfer Straße und Poststraße.

Einsatzkräfte der Feuerwehr sichern ein Unfallfahrzeug auf der B443. Foto: Stadtfeuerwehr Lehrte



Einsatzkräfte der Feuerwehr sichern ein Unfallfahrzeug auf der B443. Foto: Stadtfeuerwehr Lehrte

Erste Hinweise, wonach Personen in den Fahrzeugen eingeklemmt seien, bestätigten sich nicht. Die Feuerwehr stellte vor Ort, letztlich auf der B443, den Brandschutz sicher, streute ausgelaufene Betriebsstoffe ab und führte das sogenannte Batterie-Management durch. Insgesamt wurden drei leichtverletzte Personen vom Rettungsdienst versorgt und in ein Krankenhaus gebracht. Die Polizei hat die Ermittlungen zur Unfallursache aufgenommen. Die am Unfall beteiligten Fahrzeuge wurden erheblich beschädigt. Zur Schadenhöhe gibt es keine Angaben. Die Ortsfeuerwehr Lehrte war mit zwei Fahrzeugen und zehn Einsatzkräften im Dienst.

**Maik OTHMER**

Haustür- und Terrassendachstudio

**SOMMERGARTEN**

Besuchen Sie unsere exklusive Sommergartenausstellung!

Vereinbaren Sie einen Beratungstermin unter  
Bäckerstraße 3A Mo bis Fr 9 – 18 Uhr  
Sarstedt-Hotteln Samstags 10 – 13 Uhr  
Fon 0 50 66 / 90 26-0 [www.tischlerei-othmer.de](http://www.tischlerei-othmer.de)

Folgen Sie uns auf

**Sonntags Schautag von 13.00–17.00 Uhr!**

**SAISONWARE**

**1/2 PREIS**

**ALLES MUSS RAUS!**

**SCHUHPROFI**

31303 Burgdorf | Marktstraße 22  
Geöffnet Mo-Fr 9.30-18.30h | Sa 9.30-16h

50% Rabatt auf den Grundpreis – falls noch niedriger, gilt der aufgeklebte Sonderpreis! Nicht auf NOS-Basics und Ware aus kommenden Saisons, die mit einem gelben Punkt gekennzeichnet ist.

**Energetisch sanieren mit unseren Profis.**

Gemeinsam machen wir Ihr Haus fit für die Zukunft. Lassen Sie sich beraten!

15%+5%  
Staatliche Förder-  
gelder nutzen.  
Wir helfen dabei!



**Kostenlose Beratung:**  
[www.baustoff-brandes.de/energetische-sanierung](http://www.baustoff-brandes.de/energetische-sanierung)  
oder telefonisch unter 05171 7009-325



**Baustoff Brandes**  
Da bau ich drauf.

## Jetzt für Sie 24 Stunden geöffnet!

Wir nehmen Ihre private Kleinanzeige in unserem Online-ServiceCenter 24 Stunden, sieben Tage die Woche entgegen.

**Klicken Sie sich ein!**

[www.marktspiegel-verlag.de](http://www.marktspiegel-verlag.de)

**Marktspiegel**

19281101\_002624

**STADT LEHRTE**  
Am Montag, den 19.08.2024, 17.00 Uhr findet im „Kurt-Hirschfeld-Forum“, Burgdorfer Straße 16, 31275 Lehrte eine öffentliche Sitzung des Fachausschusses - Bau- und Verkehrsplanungsausschuss - der Stadt Lehrte statt. Es stehen u. a. folgende Punkte zur Beratung an:

Baumaßnahme Schulzentrum Lehrte-Süd  
-aktueller Sachstand  
ohne Vorlage

VEP Sachstand  
-aktueller Sachstand  
ohne Vorlage

Bebauungsplan Nr. 09/12 „Feuerwehr Steinwedel“ in der Gemarkung Steinwedel  
a) Auswertung der öffentlichen Auslegung und der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange) Satzungsbeschluss  
Vorlage: 118/2024

Bebauungsplan Nr. 00/116 „Schulzentrum Lehrte-Mitte“ in der Gemarkung Lehrte  
a) Aufstellungsbeschluss) Beschluss zur Anwendung des beschleunigten Verfahrens gem. § 13 a BauGB (Bebauungsplan der Innenentwicklung)  
Vorlage: 121/2024

Im Anschluss an die öffentliche Sitzung haben die Zuhörenden Gelegenheit, Anfragen zu stellen und Anregungen zu geben. Die vollständige Tagesordnung hängt an der Bekanntmachungstafel im Bürgerbüro des Rathauses aus.

**Stadt Lehrte**  
der Bürgermeister

22462501\_000124

**STADT LEHRTE**  
Am Dienstag, den 20.08.2024, 17.00 Uhr, findet eine öffentliche Sitzung des Fachausschusses - Ausschuss für Haushalt, Wirtschaft, Liegenschaften und Feuerchutz - der Stadt Lehrte bei der Stadtwerke Lehrte GmbH, Germaniastraße 5, Neuer Besprechungsraum, 31275 Lehrte statt.

Es stehen u. a. folgende Punkte zur Beratung an:

Führung der Ortsfeuerwehr Aligse - Stellvertretender Ortsbrandmeister  
Vorlage: 099/2024

Jahresabschluss 2022 - Entlastung für das Haushaltsjahr 2022  
Vorlage: 111/2024

Beschluss zur Bereitstellung von städtischen Eigentumsflächen für das LIFE+ Projekt „Renaturierung der drei FFH-Gebiete Altwarmbüchener Moor, Trunnenmoor und Rehburger Moor“  
Vorlage: 114/2024

Überplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen in der Produktgruppe 365 „Tageseinrichtungen für Kinder“ für die Arbeitnehmerinnen-Überlassung in Höhe von 250.000,00 € im Haushaltsjahr 2024  
Vorlage: 107/2024

Überplanmäßige Auszahlungen im Produkt 12600 „Brandschutz“ bei der Investitionsmaßnahme 250027 „LF 1016 Alt Steinwedel“ im Jahr 2024 i. H. v. 103.000,00 €  
Vorlage: 119/2024

Überplanmäßige Auszahlungen im Produkt 12600 „Brandschutz“ bei der Investitionsmaßnahme 250010 „LF 1016 Alt Steinwedel“ im Jahr 2024 i. H. v. 169.000,00 €  
Vorlage: 120/2024

Überplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen im Produkt 36330 „Hilfe zur Erziehung“ im Jahr 2024 i. H. v. 2.000.000,00 €  
Vorlage: 122/2024

Überplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen im Produkt 11113 „Informations- und Kommunikationstechnik“ im Jahr 2024 i. H. v. 100.000,00 €  
Vorlage: 123/2024

Im Anschluss an die öffentliche Sitzung haben die Zuhörerinnen und Zuhörer Gelegenheit, Anfragen zu stellen und Anregungen zu geben. Die vollständige Tagesordnung hängt an der Bekanntmachungstafel im Bürgerbüro des Rathauses aus.

**Der Bürgermeister**

22461001\_000124

## Brandgeruch nach Blitzeinschlag

**LEHRTE.** Regen und Gewitter haben am Dienstagabend, 23. Juli, zu Einsätzen der Ortsfeuerwehren Sievershausen und Hämelerwald geführt. Zunächst wurde um 20 Uhr ein unter Wasser stehender Keller am Storchenvogel gemeldet, weitere derartige Einsatzstellen folgten aufgrund der Wetterlage. Zum Teil stieg der Wasserpegel in den Kellern bis zu einer Höhe von 50 Zentimeter. Angesichts des erhöhten Einsatzaufkommens wurde die Koordinierung der Einsatzstellen gebündelt. Bis 23.30 Uhr wurden im Laufe des Abends 16 Einsatzstellen unter Zuhilfenahme von Tauchpumpen und eines Wassersaugers abgearbeitet. Im Einsatz war die Ortsfeuerwehr Sievershausen mit drei Fahrzeugen und insgesamt 27 Einsatzkräften.

Parallel zu den Einsätzen in Sievershausen wurde um 20.15 Uhr die Ortsfeuerwehr Hämelerwald zu einem vermeintlichen Feuer an die Straße Im Heidegrund gerufen. Dort hatte ein Anrufer gemeldet, es rieche verbrannt und ein ausgelöster Rauchwarnmelder sei zu hören. Die Einsatzkräfte vor Ort fanden kein Feuer. Feuerwehr-Sprecher Christian Urban teilt mit: „Eventuell wurde der Brandgeruch durch ein Blitzeinschlag in der Nähe verursacht.“ Im Einsatz war der komplette Löschzug aus Hämelerwald mit vier Fahrzeugen und 24 Einsatzkräften.

Um 20.45 Uhr musste die Ortsfeuerwehr Hämelerwald erneut ausrücken, denn auf der Heinrich-Kobbe-Straße war ein Baum auf die Straße gestürzt. Mit Hilfe einer Motorkettensäge wurde der Baum zerteilt und die Straße wieder befahrbar gemacht. Im Einsatz waren neun Einsatzkräfte mit einem Fahrzeug.

## Gemeindefest der Katholiken

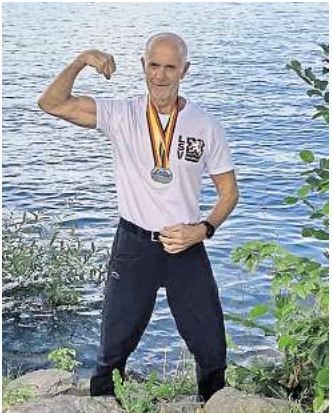
**LEHRTE-SEHNDE.** Die katholische St. Bernward Gemeinde lädt zum Gemeindefest für Sonntag, 18. August, ein. Die Feier beginnt mit dem Gottesdienst um 11 Uhr in St. Maria Sehnde, Am Papenholz 7. Daran schließt sich ein bunter Nachmittag an mit Essen, Trinken, Kaffee und Kuchen, mit Spielen und Aktionen für Groß und Klein.

# Schwimmer trumpfen im Freiwasser auf

Zwei Medaillen für Manfred Kopmeier

**LEHRTE.** Wird der Lehrter SV jetzt zu einem Hotspot des Freiwasserschwimmens? Hatte sich in den Sommerferien bereits Nachwuchsschwimmerin Tekla Kaminska als DM-Vierte und -Fünfte in der deutschen Spitze platziert, konnte nun Manfred Kopmeier zwei Medaillen bei den 30. internationalen deutschen Meisterschaften der Masters im bayrischen Oberschleißheim gewinnen.

Beim diesjährigen Saisonhöhepunkt belegte der im vergangenen Jahr bereits mit EM-Silber dekorierte LSV-Schwimmer in der Altersklasse 75+ in 52:26,12 Minuten den zweiten Platz über die 2,5 Kilometer und ließ tags darauf mit seinen 1:59:12,28 Stunden über die 5 Kilometer eine weitere Silbermedaille folgen. In beiden Rennen musste sich der sportbegeisterte Lehrter (früher u. a. Wasserballer und



**Freiwasserschwimmer Manfred Kopmeier vom Lehrter SV konnte auf der Olympianlage von 1972 zwei weitere DM-Medaillen einheimsen.** Foto: Verein



**Die Masters-Schwimmer Friedrich Sens (links) und Thomas Holland waren im Zwischenahner Meer flott unterwegs.**

Foto: Verein

Tennisspieler) jeweils nur Michael Metz (USV TU Dresden) geschlagen geben. Geschwommen wurde bei hervorragenden Bedingungen auf der Regattastrecke Oberschleißheim, die bei den Olympischen Spielen 1972 in München Austragungsort der

Wettbewerbe im Kanurennsport und Rudern gewesen war. Zwei weitere Masterschwimmer des Lehrter SV waren beim traditionsreichen „Quer durchs Meer“-Rennen in Bad Zwischenahn am Start. Bei 3,2 Kilometern im Zwischen-

ahner Meer und ebenfalls guten Bedingungen in Niedersachsens drittgrößtem Binnensee kamen Friedrich Sens (56:00 Minuten) und Matthias Holland (1:03:20 Stunden) unter 390 Teilnehmern ohne eine Altersklassenwertung auf die Plätze 32 und 93. „Beide

wollten das gerne mal testen“, freute sich der frühere LSV-Schwimmwart Heinrich Tann über das nicht alltägliche Interesse und zeigte sich auch über die erzielten Zeiten sichtbar angetan.

# Kältemittel breitet sich im Keller aus

Einsatz der Ortsfeuerwehr im Technikraum

**LEHRTE.** Am Montagmittag, 5. August, wurde gegen 12 Uhr die Ortsfeuerwehr Lehrte sowie der Gefahrgutzug der Region Hannover Ost zum Südtring alarmiert. Mitarbeiter des Lebensmittelmarktes hatten im Kellerbereich austretendes Kühlmittel wahrgenommen und die zuständige Fachfirma gerufen. Da der eingetroffene Techniker aufgrund des bereits im erheblichen Umfang ausgetretenen Kältemittels sich selbst nicht mehr in dem Technikraum aufhalten konnte, wurde die Feuerwehr zunächst mit einem Großaufgebot alarmiert.

Nach Absprache der Feuerwehrmänner mit dem Techniker vor Ort wurde der Alarm für den Gefahrgutzug zurückgenommen. Bei dem ausgetretenen Kältemittel handelte es sich um ein farbloses, nicht giftiges Gas, das aber in hohen Konzentrationen beim Einatmen zum Ersticken führen

kann. Die Einsatzkräfte brachten unter schweren Atemschutz einen Überdruckbe-

lüfter in Stellung und schlossen die vom Techniker vorgegebenen Ventile. Da das ausgetre-

te Kältemittel schwerer wie Luft ist, waren die Belüftungsmaßnahmen aufwändig, zu-

mal der betroffene Kellerbereich keinerlei Abluftöffnungen hatte. Der Techniker ging im Anschluss auf Lecksuche, begleitet von einem Trupp unter Atemschutz. Gegen 14.30 Uhr war der Feuerwehreinsatz mit vier Fahrzeugen und 21 Einsatzkräften beendet.



**Einsatzstelle im Südtring am 5. August.**  
Foto: Stadtfeuerwehr Lehrte

## Grill-Bratwürste für den Sommer!

**Nimm 3 zahl 2**

**4,99** 5 x 60g Pckg.

**% SONDERANGEBOTE %**

gültig vom 19.08. - 24.08.2024

Kotelett frisch mit Filet	100g <b>0,79,-</b>	ohne Filet	100g <b>0,69,-</b>
Hähnchensteaks „spicy lemon“	100g <b>1,19,-</b>		
Zürcher Geschnetzeltes	100g <b>1,89,-</b>		
Thüringer Mett	100g <b>1,19,-</b>		
Fleischwurst vom Strohschwein	100g <b>1,59,-</b>		
Frikadelle à 135g, 50 Cent gespart	Stk. <b>1,99,-</b>		

weitere Angebote finden Sie unter [www.wurst-basar.de](http://www.wurst-basar.de)

## expert

Mit den besten Empfehlungen

### BURGDORF LEHRTE CELLE

EHG expert Elektrofachhandel GmbH  
31303 Burgdorf · Weserstr. 1  
Burgdorf Carre · Tel. 05136/8002-33  
[www.expert-burgdorf.de](http://www.expert-burgdorf.de)

(Firmensitz: Burgdorf)  
31275 Lehrte · Parkstr. 30  
Zuckerfabrik · Tel. 05132/88867-0  
[www.expert-lehrte.de](http://www.expert-lehrte.de)

(Firmensitz: Burgdorf)  
29229 Celler · Zur Hasselklinik 3  
Tel. 05141/93456-0  
[www.expert.de/celle](http://www.expert.de/celle)

## COUPON DER WOCHE

**Blu-Ray – Furiosa – A Mad Max Saga**  
• FSK: 16

**14,-** ~~16,99~~

**Jedes Teil garantiert zum 1/2 Preis!\***

**Vieles bis zu 70 % reduziert!**

Nur noch bis zum 27. August:

# Outletwochen

auf unseren Sonderflächen

FEHLING-Modehaus · Marktstraße 56 · 31303 Burgdorf · Telefon: 05136 88860 · [www.fehling-mode.de](http://www.fehling-mode.de)  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 19 Uhr · Samstag bis 18 Uhr

\* Gilt für Einzelteile, Auslaufmodelle und Online-Überhänge. Zwischenverkauf vorbehalten, freiblebendes Angebot!

21763201\_002624

4197301\_002624

# Kran setzt Skateranlage um

Stadt bezahlt rund 400.000 Euro, Nutzung ab 19. August möglich



Vorbereitungen für den Umzug: Der frühere Parkplatz an der Vierfeld-Sporthalle ist zur Fläche für den Skaterpark umgebaut worden. Foto: Achim Gückel

**LEHRTE.** Am Südring wurde mit einem Autokran die erst vor fünf Jahren in Betrieb genommene Skateranlage auf einen neuen Platz, etwa 50 Meter entfernt, platziert. Das Vorhaben dient als Vorarbeit für den Bau einer neuen Kita samt Familienzentrum. Denn diese entsteht unter anderem im Bereich des bisherigen Skater-Funparks. Für die Umsetzung der Rampen und Podeste sind die Parkbuchten am Jugendzentrum gesperrt worden. Die Einfahrt in den Stichweg zur Vierfeld-Sporthalle war nicht möglich. Auch die Gehwege waren gesperrt. Der neue Skaterplatz ist asphaltiert worden, um dem Funpark am Jugendzentrum Süd einen sicheren Untergrund zu bieten.

Der alte Skaterplatz war im Jahr 2019 für 60.000 Euro und unter Mithilfe von Jugendlichen geplant und gestaltet worden. Er gilt als Vorzeigeprojekt der Jugendarbeit. Während der schulfreien Zeit wurde die Anlage noch für Aktionen im Programm der Feriencard genutzt. Auf der westlichen Seite des Stichwegs zur Vierfeldhalle soll ein Familienzentrum samt neuer Kita errichtet werden. Die Stadtverwaltung rechnet mit Investitionskosten in Höhe von 3,5 Millionen Euro. Die Bauarbeiten dafür werden frühestens im Herbst 2025 beginnen. Für die Herrichtung der Fläche, Abbau und Wiederaufbau der Skateranlage sind 400.000 Euro kalkuliert.

# Gefährliche Mitbringsel

Warum Sie keine Pflanzen aus dem Urlaub mitbringen sollten

**HANNOVER.** Ein Mitbringsel aus dem Urlaub für den Garten: Was nach einer netten Idee klingt, kann gefährlich werden und sollte deshalb dringend unterlassen werden. Der Grund: Samen, Ableger und Pflanzen sind oft Transportmittel für Pflanzenkrankheiten oder -schädlinge. Diese uns fremden Krankheiten und Schädlinge vermehren sich hier, erklärt das Julius Kühn-Institut (JKI), und bedrohen unsere Kultur- und Wildpflanzen und damit unser Ökosystem. Leider betrifft das auch Zapfen und Äste, die vielleicht für eine Dekoration angedacht sind - und auch frisches Obst. Auf all diesen Mitbringseln können Insekten, Pilze oder Bakterien kleben. In Holz haften etwa gerne Käferlarven, in Blättern exotischer Zierpflanzen verstecken sich Viren.

**EINFUHR VON PFLANZEN NUR MIT GESUNDHEITSCHEIN** Nicht nur Mitbringsel aus Nicht-EU-Ländern sind laut den Experten des Bundesforschungsinstituts für Kulturpflanzen ungünstig. Auch innerhalb der EU sollte auf die Mitnahme von „Pflanzen oder Bodenmaterial“ verzichtet werden. Wer unbedingt Pflanzen mitnehmen möchte, sollte sich vorab bei dem Pflanzenschutzdienst seines Bundeslandes informieren. Mit einem Pflanzengesundheitszeugnis können Pflanzen und Pflanzenerzeugnisse aus Nicht-EU-Ländern in der Regel legal und ohne Gefahr eingeführt werden. Seriöse Pflanzenhändler können ein solches Gesundheitszeugnis häufig mitliefern.



Exotische Pflanzen bereichern den Garten. Doch die Schädlinge, die sie vielleicht einschleppen, werden dem Ökosystem schnell gefährlich. Foto: Christin Klose/dpa-mag

## GLAUBENSSACHE

### Wohnt da Gott?

„Andere Länder – andere Sitten“ denke ich mir, als ich in der Kathedrale von Sevilla vor dem vergoldeten Hauptaltar stehe. Das Ding erschlägt mich allein optisch schon aus der Ferne. Meine Frau steht fasziniert neben mir, bewundert jedes Detail. Alles ist so riesig, dass wir für den Rundgang eine knappe Stunde brauchen. Wohnt hier Gott? Platz wäre in dem riesigen Gewölbe wohl. Allein die Sakristei ist größer als manche Kirche in Burgdorf. Unzählige Gebete sind von hier aus an ihn gerichtet worden. Noch mehr aus dem Kirchenschiff – sonntags, bestimmt aber auch unter der Woche, wenn außerhalb der Mauern das geschäftige Treiben tobt. „Am siebten Tag ruhte Gott von allen seinen Werken“ (1 Mose 2,2) erzählt die Bibel vom



Daniel Lechler ist Vikar in der ev.-luth. St.-Pankratius-Gemeinde Burgdorf. Foto: privat

ersten Tag des Menschen. In der Ruhe liegt bekanntlich die Kraft. Vor allem, wenn diese Ruhe nun im Sommer wohlverdient im Urlaub stattfindet. Wohnt da Gott? In der Ruhe abseits von allem Tagesgeschäft? Das wäre ein Feierabendgott. Klingt für mich besser als ein Gott der reinen Gewinnorientierung. Unser Gott ist überall. Ob wir daheim sind oder im Urlaub, spielt keine Rolle. Vielleicht ist es aber manchmal leichter, ihm dann zu begegnen, wenn ein wenig Ruhe eingekehrt ist, eine fremde Kirche als Ausflugsziel lockt. Oder sogar das Angebot der Kirche am Urlaubsort. Manchmal reicht auch einfach der weite Blick von einem Berg oder auf die Wellen am Strand. Und ich behaupte, er zeigt sich sogar dann, wenn mal wieder ein vergoldeter Hauptaltar bis in den Himmel ragt. Daniel Lechler, Vikar in der ev.-luth. St.-Pankratius-Gemeinde Burgdorf

**Unsere Angebote vom 20.08. bis 24.08.2024**

<b>Gulasch</b> Rind	kg €	<b>13,99</b>	<b>Montag, 19.08.2024</b>
<b>Schwein</b>	kg €	<b>8,99</b>	<b>Ruhetag</b>
<b>Schweinefilet</b> auch als Medallions	100g €	<b>1,79</b>	<b>Dienstag, 20.08.2024</b>
<b>Grillbauch</b> pikant gewürzt	100 g €	<b>1,99</b>	<b>Italienische Lasagne</b> mit Bolognese vom Rind und Sauce Bechamel, mit Käse gratiniert. €
<b>Schinkenwürstchen</b> aus dem Buchenrauch	100 g €	<b>1,39</b>	<b>Mittwoch, 21.08.2024</b>
<b>Delikatessleberwurst</b> frisch, geräuchert oder Mini	100g €	<b>1,99</b>	<b>Delfter Pfanne</b> mit Butterreis €
<b>Heidemettwurst</b> naturgereift	100 g €	<b>1,99</b>	<b>Donnerstag, 22.08.2024</b>

<b>Port. 7,20</b>	<b>Port. 7,20</b>	<b>Port. 4,40</b>	<b>Port. 8,50</b>	<b>Port. 6,90</b>
<b>Freitag, 23.08.2024</b>	<b>Schnitzbrot</b> mit Kesselschneide	<b>Schnitzbrot</b> mit Kesselschneide	<b>Schnitzbrot</b> mit Kesselschneide	<b>Schnitzbrot</b> mit Kesselschneide

**Unser Feierabendmenü**  
für Dienstag, den 20.08.2024 von 16.30 bis 18.00 Uhr

**Halbes gebackenes Hähnchen** mit Pommes Frites **Port. 7,80 €**

Steindamm 26 · 31311 Hängen  
Telefon: 05147-978550

Mail: info@fleischer-hoppe.de  
Internet: www.fleischer-hoppe.de

Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe: Donnerstag, 12.00 Uhr

# MARKEN-WOCHE

JETZT SPAREN: OHNE WENN UND ABER

## 20%\*

AUF ALLE ARTIKEL DER MARKEN:

## 30%\*

AUF ALLE ARTIKEL DER MARKEN:

## 25%\*

AUF ALLE ARTIKEL DER MARKEN:

## 40%\*

AUF ALLE BILDER, BILDERRAHMEN UND TEPPICHE

## Besser gleich zu porta.

DEUTSCHES INSTITUT FÜR SERVICE-QUALITÄT GmbH & Co. KG

**1. PLATZ**

Testsieger Möbelhäuser Service

TEST Mai 2024 14 Anbieter

www.disq.de Privatwirtschaftliches Institut

ntv

30916 Hannover/Altarmbüchen • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Hannover • BAB-Abfahrt Lahe/Altarmbüchen Opelstraße 9 • Tel.: 0511 47566-0

30880 Hannover/Laatz • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Laatz • Lüneburger Straße 3 Telefon: 05102 7361-0

\* Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen. Aktionsbedingungen beim Onlinekauf siehe porta.de. Gültig nur für Neukäufe und gegen Vorlage des Coupons bis 24.08.2024.

porta.de





# VOLKS- UND SCHÜTZENFEST

## IN AHLTEN VOM 23. BIS 25. AUGUST 2024

### Grußwort der Ortsbürgermeisterin Heike Koehler



Liebe Schützenschwestern, liebe Schützenbrüder, liebe Ahltenerrinnen und Ahltener, verehrte Gäste,

es ist wieder soweit – unser Volks- und Schützenfest in Ahlten steht vor der Tür!

Die Vorfreude ist groß und man spürt bereits, wie die Vorbereitungen ganz Ahlten in eine besondere Stimmung versetzen. Dieses Fest, auf das wir das ganze Jahr über hingefiebert haben, bringt uns alle zusammen – es ist ein Fest aller Ahltener, der Tradition und der Freude.

Das Volks- und Schützenfest ist nicht nur eine Feier, sondern ein Symbol für den Zusammenhalt unserer schönen Ortschaft Ahlten. Es sind diese besonderen Tage, an denen wir die Gemeinschaft

leben und spüren. Wenn der Festumzug durch die Straßen zieht und die Musik erklingt, wird unser Ahlten wieder zu einem Ort voller Lebensfreude und dem Miteinander.

Lasst uns gemeinsam diese Zeit genießen – alte Freundschaften aufleben lassen, neue Begegnungen feiern und die festliche Atmosphäre in vollen Zügen auskosten. Die leuchtenden Augen der Kinder auf dem Kinderkarussell, das Lachen beim gemeinsamen Feiern und die Momente, die uns noch lange in Erinnerung bleiben werden – all das macht unser Volks- und Schützenfest so einzigartig.

Allen Besucherinnen und Besuchern wünsche ich von ganzem Herzen frohe und erlebnisreiche Tage. Tauchen wir gemeinsam ein in die unvergleichliche Schützenfestatmosphäre und lasst uns gemeinsam eine Zeit voller unvergesslicher Momente erleben.

In tiefer Verbundenheit und Vorfreude, Ihre/Eure

Heike Koehler  
Ortsbürgermeisterin Ahlten

## Der Festplatz am Kleifeld ist vorbereitet

Zeit für Tradition, Gemeinschaft und die große Party



Tanz im Festzelt ist auch für die Jüngsten angesagt.

Das traditionelle Volks- und Schützenfest geht unter der Regie der Schützengesellschaft über die Bühne, die jetzt ihr beeindruckendes 290-jähriges Bestehen belegen kann. Gleichzeitig feiert die Schützengesellschaft 70 Jahre seit seiner Wiedergründung nach dem Zweiten Weltkrieg. „Diese außergewöhnlichen Meilensteine werden mit einem bunten Programm von Freitag bis Sonntag, 23. bis 25. August, für Jung und Alt gebührend gewürdigt“, kündigt der Vereinsvorsitzende Andreas Wulf an. Vorab die Wettbewerbe: Neben den Königsscheiben, dem Sommerpreis und dem Wettstreit um den Titel der Besten bei den Senioren, dem Titel der Besten beim Festausschuss und beim Flötenorchester, wird auch die Volkskönigs-scheibe ausgeschossen. Noch regieren die Majestäten des Vorjahres mit dem Schützenkönig Bernd Küker, der Schützenkönigin Isabel Fichtner, der Jugendkönigin Tanja Dreves, dem Lichtpunktkönig Jonas Dörre, dem Vogelkönig Wolfgang Langrehr sowie der Volkskönigin Magdalena Makowski.

Bevor die 2023er Majestäten abtreten, wird am heutigen Sonntag, 17. August, um 14.30 Uhr der Titel des Vogelkönigs ausgeschossen. Anschließend, ab 19 Uhr findet die Proklamation der Majestäten 2024 im Schützenheim statt.

Die Gestaltung des Festplatzes am Kleifeld liegt in den bewährten Händen der Firma Wolfgang du Carrois. Für das leibliche Wohl in der Festhalle sorgt das Team um Festwirtin Ulrike Marris. „Das Marris-Team hat seine Leistungsfähigkeit in den vergangenen Jahren bereits bewiesen“, teilt der Vorstand der Schützengesellschaft mit. Das Festzelt wird im vorderen Teil wieder einen überdachten Biergarten-Bereich haben, der schon im letzten Jahr sehr gut angenommen wurde.

Traditionell wird am Freitag, 23. August, um 4 Uhr durch die Klänge des Flötenorchesters „Rhythm & Flutes“ in Ahlten geweckt. Etwas später trifft sich der Festausschuss, um Birkengrün aus dem Wald zu holen und das Dorf damit zu schmücken.

Das Fest auf dem Festplatz am Kleifeld beginnt im Anschluss um 15 Uhr mit einem fröhlichen Kinderfest, bei dem „Die JOJOS“, die Gute-Laune-Brüder Jens und Jörg, die Kinder mit ihren Mitmach- und Bewegungsliedern zum Mitsingen, Tanzen, Hopsen und Trampeln begeistern werden. Für die begleitenden Eltern und Groß-

eltern wird dann das Kuchenbüfett geöffnet.

Mit einem kleinen Umzug werden die Ahltener Majestäten am Freitag um 18.15 Uhr abgeholt. Treffpunkt dafür ist im Festzelt. Um 19.30 Uhr beginnt der Festkommerz mit der offiziellen Eröffnung des Volks- und Schützenfests durch Ortsbürgermeisterin Heike Koehler. Zu der offiziellen Proklamation und dem ersten Auftritt der neuen Majestäten sind Anwohner eingeladen. Als Höhepunkt der Schützenfest-Eröffnung wird das Geheimnis aufgelöst, wer als Volkskönig oder Volkskönigin in Ahlten regiert.

Nach dem Ehrentanz für alle Majestäten, Besten und Preisträger geht es dann um 21 Uhr mit der Zeltparty „Mallorca Spezial“ weiter, bei der die Band „Party Alarm und Dani Sause“ die Gäste in Feierlaune versetzen werden. Neben der typischen „Gute-Laune-Ballemann-Musik“ versorgt die mobile Cocktailbar „Barbados“ die Gäste mit erfrischenden Drinks.

„Ahlten feiert“ ist das Motto für Sonntag, 24. August. Bereits um 14 Uhr treffen sich Schützenbrüder und Schützenschwestern zu einem kleinen Umzug, um beim neuen Schützenkönig die Königs-scheibe anzubringen.

Mit dem Handwerker- und Sponsorentreff startet um 17 Uhr ein weiterer Programmpunkt im Festzelt. Dabei soll unter anderem der „Schießbudenkönig“ ermittelt werden. Anschließend geht es um 18 Uhr mit dem beliebten gemeinsamen Essen, Trinken und Klönen bei der Schützenfest-Vesper weiter.

Ab 19 Uhr werden durch Ortsbürgermeisterin Heike Koehler und der Sportleitung der Schützengesellschaft die Sieger und Platzierten des Firmen- und Vereins-schießens verkündet. Dabei haben die anwesenden Teilnehmer des Wettbewerbs die Chance, bei einer Verlosung großartige Preise zu gewinnen.

Am Festwochenende ist abends Tanz im Festzelt angesagt.

Nach der Siegerehrung wird am Sonntagabend die Band „4joy-music“ das Festzelt bis in die frühen Morgenstunden mit ihrer Musik zum Kochen bringen.

Am Sonntag ab 11.15 Uhr empfängt die Schützengesellschaft ihre Gäste zum traditionellen Festessen ins Festzelt, um neben Musik und Grußworten verdiente Mitglieder zu ehren.

Essenmarken für das Festmenü gibt es nur im Vorverkauf und nur noch am heutigen Sonntag, 17. August. Die Karten sind im Kiosk Franz in Ahlten sowie bei der Schützengesellschaft, Schatzmeister Hartmut Kost, Telefon (05130) 79 09 44 oder E-Mail hartmut-kost@sg-ahlten.de, erhältlich.

Der Schützenfest-Sonntag steht wie immer ganz im Zeichen der Tradition. „Im Doubliertritt, marsch“ – so setzt sich der große Schützenausmarsch um 15 Uhr am Schützenheim in Bewegung.

Dazu begrüßen die Veranstalter die Showband „Spirit of 52“. Die auf europäischer Ebene für die Feld-Show als Vize-Meister ausgezeichneten Musiker werden für grandiose Stimmung sorgen. Nach einem Stelldichein aller teilnehmenden Gast-Musikzüge im Festzelt geben auch die musikalischen Lokalmatadoren die Ahltener Musikanten und das Flötenorchester der SG Ahlten nach dem Motto „Ahlten macht Musik“ ein paar Musikstücke zum Besten.

Mit der „Schützenparty“ klingt das Fest am Sonntagabend aus. Dazu bittet DJ Marcel ab 17 Uhr alle Schützenschwestern und Schützenbrüder noch einmal auf die Tanzfläche und sorgt am Schlussabend für gute Stimmung, um die letzten Reserven der Festgäste zu aktivieren. Bevor am Dienstagabend mit dem Abnehmen der Schützenfahne vor dem Vereinshaus offiziell das Volks- und Schützenfest endet, wird ab 18 Uhr noch der Katerkönig oder die Katerkönigin mit der schlechtesten Zehn ermittelt.



Der Auftritt der Showband sorgt für Stimmung. Andreas Wulf, Organisator in der Schützengesellschaft, hat ein großes Programm vorbereitet.

**KINDERFEST**

**MIT DEN JOJOS**

Kinderentertainment

ERMÄSSIGTE FAHRPREISE

KINDER SCHMINKEN

**FR 23.08.24 - 15 UHR**

**AHLTEN, FESTPLATZ, IM KLEIFELD**

mit freundlicher Unterstützung durch

DAWES

Volkbank eG Hildesheim-Lehrte-Pattensen

KH



Die Ahltener Majestäten aus dem Jahr 2023 (von links): Tanja Dreves (Jugendkönigin), Isabel Fichtner (Schützenkönigin), Bernd Küker (Schützenkönig) Jonas Dörre (Lichtpunktkönig).

Foto: Privat

*Wir wünschen allen Schützen und Besuchern des Ahltener Schützenfestes viel Spaß.*

**LÖWEN-APOTHEKE AHLTEN**

Apothekerin Susanne Rüggeberg  
Zum Großen Freien 15a • 31275 Lehrte  
Fon 05132 72 70 • Fax 05132 93483  
www.loewen-apotheke-ahlten.de  
mail@loewen-apotheke-ahlten.de

Apotheker Tim Rüggeberg

Online bestellt, Vor Ort abgeholt, Raus aus der Apotheke.

Die neue Gesundheit. **IhreApotheken.de**  
Online und vor Ort

22543602\_000124

**Kfz-Werkstatt** alle Typen

- Kfz-An- u. Verkauf
- Leihwagen
- HU u. AU (Dekra)

Ab sofort für unsere Filiale in Lehrte **Mitarbeiter** (m/w/d) für unsere Werkstatt gesucht

**S. Kantorek**

Backhausstraße 9  
31275 Lehrte-Ahlten  
9 37 70 • Fax 9 44 62

Abschlepp-, Bergungs-, Pannenhilfe  
24-Std.-Service: 05132-93630

22411402\_000124

**AKS** automotive GmbH

**Karosserie- & Lackierzentrum Burgdorf**

- UNFALL-INSTANDSETZUNG  
Pkw's - Lkw's - Omnibusse u.v.m.
- AUTOLACKIEREREI  
Pkw's - Lkw's - Omnibusse - Industrielackierungen
- STEINSCHLAGREPARATUR und Neuverglasung
- SMART-REPAIR kostensparende Reparaturen

Wollenweber Straße 8 • 31303 Burgdorf/Hannover  
Tel: 0 51 36 / 97 12 90 • www.aksautomotive.de

22183702\_000124

**STACHE**

**Fleischerei & Partyservice**

„Täglich Fleisch, das muss nicht sein, doch wenn, dann kauf ich es bei Stache ein!“

Hannover/Bemerode • Hinter dem Dorfe 10 • Tel. 0511 - 52 09 42  
Lehrte • Marktstraße 11 • Tel. 0 51 32 - 24 38  
www.stache-partyservice.de

22143602\_000124

**www.tischlerei-hofmann.de**

**MÖBEL - maßgefertigt für jeden Lebensstil.**

**Bau- und Möbeltischlerei**

Sehnde • 0 51 38 / 704 92 22

22151802\_000124

**MEHRMARKEN CENTER**

**Vertrauen entsteht aus Zuverlässigkeit.**

**Ihre Adresse für Autokauf & Reparatur.**

**Autohaus Rahlves GmbH**

Zum Großen Freien 19  
31275 Lehrte-Ahlten  
www.autohaus-rahlves.de

22172802\_000124

# Sommerkonzert der Voices of Harmonie

Programm mit Pop und Musical-Songs



Der Chor Voices of Harmonie kündigt das Sommerkonzert an. Foto: Privat

**SEHNDE.** Der gemischte Chor Voices of Harmony lädt für Sonnabend, 24. August, zu einem abwechslungsreichen Konzert ein: Mit seinem Programm aus Pop- und Musical-songs wollen die Sängerinnen und Sänger ihr Publikum begeistern. Für die Klavierbegleitung ist wie gewohnt Chorleiter Martin Schulte zuständig, während Percussionist Bernd Lange für die dynamische rhythmische Untermalung sorgt. Diesmal findet das Konzert in der St. Jo-

hanniskirche in Misburg, Anderter Straße 42 in Hannover, statt. Unterstützt werden die Voices durch ihren Schwesterchor, den Frauenchor Piccolo, der mit einer Auswahl eigener Stücke das Programm bereichert. Beginn ist um 18 Uhr, Einlass 30 Minuten vor Konzertbeginn. Der Eintritt ist frei. Über Spenden freut sich der Chor. Weitere Informationen sind auf der Internetseite [sehnder-chorge-meinschaft.de](http://sehnder-chorge-meinschaft.de) zu finden.

# Allee an der Schleuse erhält Auszeichnung

Niedersächsischer Heimatbund empfiehlt Sehenswürdigkeit

**SEHNDE.** Zur „Allee des Monats“ hat der Niedersächsische Heimatbund die Berg-Ahorn-Allee „An der Schleuse“ bei Bolzum ausgezeichnet und empfiehlt diese als Ausflugsziel und Sehenswürdigkeit. Entlang der L410, zwischen Sehnde und Bolzum, auf einer Länge von 430 Meter führt südlich gelegen der gut ausgebaut Radweg, der von Bolzum aus zum Hildesheimer Stichkanal führt.

Wer mit dem Fahrrad unterwegs ist, kann bei einer Pause auf der nahegelegenen Brücke nördlich die begrünte Kalihalde des ehemaligen Werkes Friedrichshall 1 sehen. Auf der südlichen Seite ist die alte Schleuse Bolzum, die zwischen 1926 und 1928 nordöstlich von Bolzum parallel zur Eisenbahntrasse nach Hildesheim, zwischen dem nach Süden abzweigenden Hildesheimer Strichkanal und dem Mittellandkanal, errichtet wurde und bis 2012 in Betrieb war. Anschließend wurde sie teilverfüllt und begrünt. Der Niedersächsische Heimatbund teilt mit: „Ebenso wie die Stahlfachwerkbrücke von 1925 - eine der letzten erhaltenen Brücken aus der Bauzeit des Hildesheimer Stichkanals - ist die Schleuse von Sehnde-Bolzum als wichtiges Zeugnis der Wirtschafts- und Technikgeschichte unter Denkmalschutz gestellt worden.“

Zum Hintergrund die Recherche des Niedersächsischen Heimatbunds: „Das genaue Alter der Allee ist nicht bekannt, liegt aber dem Alter der Bäume nach zu urteilen vermutlich zwischen 60 und 80 Jahre. Auf den Karten der preußischen Landesauf-



Allee an der alten Schleuse in Bolzum.

Foto: Sylvie Lahmann

nahme von 1877 bis 1912 ist jedoch zu erkennen, dass bereits damals, vor dem Bau des Stichkanals, eine Allee bestand, die Bolzum mit Sehnde verband. Leider ist die Berg-Ahorn-Allee in dieser Länge heute nicht

mehr vorhanden. Sie leitet nur noch den Weg bis zur Schleuse und nicht weiter bis über die Kanalbrücke nach Sehnde. Dennoch steht sie als Zeugnis dafür, dass Alleen uns auch inmitten unseres Alltages an Orte führen

können und selbst Orte sein können, die uns eine kleine Auszeit und Erholung bieten.“ In dem Projekt „Klimafreundlich durch Alleen“ arbeitet der Niedersächsische Heimatbund mit Akteuren zusammen, um

Lösungsansätze für den Konflikt zwischen Radwegeausbau und Alleenerhalt zu entwickeln. Alleepaten sind aufgerufen, die Alleendatenbank unter <https://alleen-niedersachsen.de/start> zu nutzen.

NATÜRLICH

UETZE

# Uetzer Zwiebelfest

## LiveMusik und Unterhaltung

7.

+

8.

Sep.

4joy

4joy 25 Jahre

Achim Petry u. Band

Brazzo Brazone

Verkaufsoffener Sonntag

So 18 Uhr, So 19.30 Uhr

Einkaufen - Feiern - Genießen

STADT SEHNDE

### Amtliche Bekanntmachung

Sitzungen der Gremien der Stadt Sehnde vom 19.08.2024 bis 21.8.2024

Am Montag den 19.08.2024 um 18:00 Uhr findet im Ratssaal des Rathauses, Eingang Nordstr. 19, 31319 Sehnde eine **öffentliche Sitzung des Fachausschusses Kindertagesstätten und Jugend** statt.

**Wesentliche Tagesordnungspunkte:**

- „Einwohnerfragestunde“
- Einrichtung eines familienpädagogischen Angebots in der Krippe Spatzennest: Familienwerk Sehnde e.V.
- Umsetzung des Präventionsprojekts „CTC - Communities That Care“ in Sehnde hier: Ergebnis Prüfung Stellenbedarf
- Entwicklung Versorgungsquoten Kindertagesbetreuung

Am Dienstag den 20.08.2024 um 18:00 Uhr findet im Ratssaal des Rathauses, Eingang Nordstr. 19, 31319 Sehnde eine **öffentliche Sitzung des Fachausschusses Stadtentwicklung und Umwelt** statt.

**Wesentliche Tagesordnungspunkte:**

- „Einwohnerfragestunde“
- Bereitstellung von Flächen für das LIFE Projekt zur Moorrenaturierung in der Region Hannover
- Einziehung von Teilflächen der Straße „Eichstraße“ in Sehnde-Bolzum, gemäß § 8 Niedersächsisches Straßengesetz (NStRG) - Einziehungsbeschluss

Am Mittwoch den 21.08.2024 um 18:00 Uhr findet im Ratssaal des Rathauses, Eingang Nordstr. 19, 31319 Sehnde eine **öffentliche Sitzung des Fachausschusses Finanzen, Steuerung, Innere Dienste** statt.

**Wesentliche Tagesordnungspunkte:**

- „Einwohnerfragestunde“
- Information des Fachdienstes Liegenschaftsmanagement zur Umsetzung der geplanten Bauunterhaltungs- und Hochbaumaßnahmen einschließlich Information über zurückgestellte Maßnahmen
- Zukünftige Veränderungen im Stellenplan
- Zustimmung zu einer überplanmäßigen Auszahlung; hier: Straßenbaumaßnahmen im Blumenviertel im Ortsteil Sehnde
- Zustimmung zu einer überplanmäßigen Auszahlung; hier: Beratungsleistungen für eine Konzessionsvergabe
- Antrag der AfD-Ratsfraktion zur stärkeren Einbindung der Bürger Sehndes bei grundsätzlichen politischen Entscheidungen auf kommunaler Ebene

## Kinder laden zum Klima-Tag ein

Bunter Nachmittag im Pfarrgarten

**BOLZUM.** Mit der Idee, jung und alt für Natur und Nachhaltigkeit zu begeistern, laden die Future-Kidz, eine Gruppe von zehn Kindern im Alter zwischen sieben und vierzehn Jahre, zum Kinder-Klima-Tag für Sonntag, 18. August, von 15 bis 18 Uhr im Bolzumer Pfarrgarten, Am Mühlberg 7, ein. Geboten wird eine Natur-Rallye, Bastelaktionen, ein Glücksrad mit tollen Gewinnen sowie Kaffee, Kuchen und anderen Snacks. Die Klimaschutzagentur Hannover, der BUND Niedersachsen und evs in Sehnde bieten tolle und interessante Stände sowie Experimentier-Stationen zu Umwelt-Themen. Die Future-Kidz setzen sich für die Natur und die Artenvielfalt ein. Sie wollen ein Zeichen setzen, dass auch Kinder etwas bewirken können. Für den Kinder-Klima-Tag haben sie sich selber Aktionen überlegt, Tombolapreise, die Location organisiert und Plakate gestaltet. Durch das Projekt Gut Klima und die Gründung des Klimazentrums in Bolzum kamen sie mit vielen spannenden Klima-Projekten in Berührung und füllten mit der Gründung der Future-Kidz die Lücke „von Kindern für Kinder“. Ermöglichen können die Future-Kidz den ersten Kinder-Klima-Tag in 2023 sowie den diesjährigen im August durch Unterstützung des Dorfvereins Gutes Klima im Dorf und die evangelisch-lutherische Kirchengemeinde Bolzum.

falt ein. Sie wollen ein Zeichen setzen, dass auch Kinder etwas bewirken können. Für den Kinder-Klima-Tag haben sie sich selber Aktionen überlegt, Tombolapreise, die Location organisiert und Plakate gestaltet. Durch das Projekt Gut Klima und die Gründung des Klimazentrums in Bolzum kamen sie mit vielen spannenden Klima-Projekten in Berührung und füllten mit der Gründung der Future-Kidz die Lücke „von Kindern für Kinder“. Ermöglichen können die Future-Kidz den ersten Kinder-Klima-Tag in 2023 sowie den diesjährigen im August durch Unterstützung des Dorfvereins Gutes Klima im Dorf und die evangelisch-lutherische Kirchengemeinde Bolzum.

## Prüfkommission im Dorf

Erörterung in Höver am 22. August

**HÖVER.** Der Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ ist vom Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft ausgelobt und hat das Ziel, eine Dorfgemeinschaft dazu zu inspirieren, den ländlichen Raum nachhaltig weiterzuentwickeln. Auch der Sehnder Ortsteil Höver nimmt daran teil. Seit der Anmeldung im Mai gibt es einen Arbeitskreis unter der Leitung von Ortsbürgermeisterin Elisabeth Schärling, in dem Anwohner Ideen und Pläne entwickelt, wie Höver seine Zukunft gestalten will. Dazu

gehören Maßnahmen zum Klimaschutz genauso, wie eine neue Internetseite, [www.hoe-ver-digital.de](http://www.hoe-ver-digital.de). Am Donnerstag, den 22. August, wird eine 20-köpfige Prüfungskommission der Region Hannover Höver besuchen. Anhand von Kurzreferaten und Schautafeln wird dann der Kommission erläutert werden, warum Höver Zukunft hat und was für die Zukunft geplant ist. Interessierte Bürger sind hierzu herzlich eingeladen, von 9 bis 10.30 Uhr teilzunehmen. Treffpunkt ist der Platz am Schulhof.

## Feuerwehr macht Ferienerlebnis möglich

Mitmach-Stationen für Kinder und Jugendliche aufgebaut



Motorboot-Fahren auf dem Mittellandkanal.

Foto: Stadtfeuerwehr Sehnde

**SEHNDE.** Kinder und Jugendliche im Alter zwischen acht und 15 Jahre haben am Ferientag der Feuerwehr teilgenommen. Das Team der Stadtjugendfeuerwehr unter der Leitung von Stadtjugendfeuerwehrwart Carsten Ude hatte Mitmach-Stationen für 28 Teilnehmer vorbereitet. So gab es auf dem Hof des Iltener Feuerwehrgerätehauses einen Rundgang um die Drehleiter, bei der die Beladung erklärt wurde, und dann ging es hoch hinaus. Dort durfte unter Aufsicht und Anleitung selbst gesteuert werden. Aus drei Metern Höhe galt es, eine am Drehleiterkorb befestigte Feuerwehrleine in ein kleines Gefäß am Boden zu manövrieren. An den weiteren Stationen drehte sich alles um das Feuer. Zunächst demonstrierte die Ortsfeuerwehr Ilten eine Fett-Explosion, die entsteht, wenn Fettbrände mit Wasser bekämpft werden, gemeinsam wurde dabei das richti-

ge Verhalten im Brandfall besprochen. Auch am Gerätehaus am Borsirgung wurden Aktivitäten angeboten. Zwischen den Stationen in Sehnde und Ilten wurde mit den Löschgruppenfahrzeugen aus Rethmar und Müllingen-Wirringen ein Transport für die in Gruppen einge-

teilten Kinder und Jugendlichen eingerichtet. Am Mittellandkanal hatte die Ortsfeuerwehr Höver ihren Wasserwerfer-Anhänger aufgebaut, der unter Aufsicht und Anleitung bedient werden durfte. Ein besonderes Angebot stand an der Anlegestelle des Rudervereins bereit: Das Feuerwehr-Mehrzweckboot der Ortsfeuerwehr Sehnde unternahm mit den Gruppen Rundfahrten auf dem Mittellandkanal. Während der Fahrten mit den Feuerwehrfahrzeugen stand noch ein Zwischenstopp an der Eisdiel in Sehnde auf dem Programm, der eine leckere Abkühlung garantierte. Am frühen Nachmittag neigte sich ein ereignisreicher Tag bei und mit der Stadtfeuerwehr Sehnde dem Ende entgegen. Die Kinder und Jugendlichen und auch das Team der Stadtjugendfeuerwehr zogen positives Resümee, so der Bericht von Stadtfeuerwehr-Sprecher Benedikt Nolle.



Ferien-Aktion der Feuerwehr: Vorführung der Fett-Explosion. Foto: Stadtfeuerwehr Sehnde

Jetzt vom 17.08. bis zum 21.08.

# SOMMER-SCHLUSSVERKAUF

## % TOP-SPARANGEBOTE ZUM FEIERN! %

ERHALTEN SIE  
**20%  
RABATT\***  
AUF JEDE 2. PACKUNG  
DRUCKERPATRONEN

\*) 20% Rabatt auf die 2. Patrone, (immer von der günstigeren) erhalten Sie beim Kauf von zwei vorrätigen Packungen Tinte 20% Rabatt auf die günstigere Packung



**SAMSUNG**  
Smartphone  
Galaxy A55 5G  
• 16,83 cm (6,6 Zoll) Super AMOLED Full-HD+-Display  
• 8 GB Arbeitsspeicher  
Web-Code: 15075376001

UVP 479,- **31%**  
**329.-**



**Lenovo**  
Tablet Tab M10  
TB-X606FA  
• 27,9 cm (11") Display für gestochen scharfes 1080p-Streaming  
• Tab Pen zum Zeichnen, Notizen machen und mehr  
Web-Code: 17061019543

128 GB Speicher  
UVP 229,- **14%**  
**195.-**



**Lenovo** Notebook  
IdeaPad 1 Ryzen 5-7520 U  
• AMD Ryzen 5 7520U (2.80 / 4.30GHz, 6 MB Cache)  
• AMD Radeon 610M Grafikkarte  
• 8GB DDR5 Arbeitsspeicher  
• 512 GB SSD-Festplatte  
Web-Code: 17042134543

UVP 609,- **22%**  
**469.-**



**Gigaset**  
Schnurloses  
Telefon CE575A  
• 5,8 cm (2,29") Diagonales Display  
• bis zu 200 Telefonbucheinträge  
• Freisprechfunktion  
• Großwahltasten  
Web-Code: 16071525765



UVP 94,99 **53%**  
**44.-**



**SAMSUNG**  
Akku-Handstaubsauger mit Stiel VS15A60BGR5 Jet 65 PetPRO  
• Jet Cyclone - Starke Saugleistung und saubere Luft  
• Mehrstufiges Filtersystem - Gegen Staub und Allergene  
Web-Code: 36204018743

Bis zu 40 Minuten Laufzeit

+ Zubehör  
UVP 399,- **38%**  
**244.-**



**beko**  
Einbauherdset BBUS 13320 XE  
• Multifunktionsofen mit 9 Heizarten, Heißluft mit Ringheizkörper  
• Teleskopauszug 2-fach  
• Glaskeramik-Kochfeld mit Edelstahlflachrahmen  
Web-Code: 31450021183

Energieeffizienzklasse  
**A+**  
Spektrum A+++ bis D

3D-Funktion: SteamAdd Feuchtigkeitszugabe  
UVP 699,- **29%**  
**494.-**



**exquisit**  
Kühl-Gefrier-Kombination KGC231-60-E-050C weiss  
• 3 / 2 Abstellflächen, 3 Gefrierschubladen, 1 Gemüseschubladen, Flaschenablage (Tür)  
• Display, Elektronische-Bedienung  
Web-Code: 32621027357

Schnellkühl-Funktion

Nutzzinhalt Kühlen  
**109 Liter**

Nutzzinhalt Gefrieren  
**48 Liter**

Energieeffizienzklasse  
**A++**  
Spektrum A+++ bis D

UVP 499,- **33%**  
**333.-**



**Marshall**  
Bügelkopfhörer Major IV  
• 15 Minuten Ladezeit für bis zu 15 h Wiedergabezeit  
• 3,5-mm-Buchse  
• Im Lieferumfang enthalten ist ein USB-C-Ladekabel  
Web-Code: 12940821638  
Web-Code: 12940826638

Mit mehr als 80 Stunden kabellose Spieldauer

In folgenden Farben erhältlich Bluetooth

UVP 149,- **48%**  
**77.-**



**SONOS**  
WLAN Lautsprecher Era 100 schwarz  
• Sprachassistent Sonos Voice Control, Amazon Alexa  
• Touch Steuerung, Direkte Steuerung  
• WLAN, Bluetooth, Apple AirPlay2  
• Trueplay • Sonos App • USB-C  
Web-Code: 12270004004 schwarz  
Web-Code: 12270003004 weiß

Überragende Soundqualität

In folgenden Farben erhältlich Bluetooth

UVP 279,- **12%**  
**244.-**



LED-TV  
163cm (65 Zoll)  
4K  
Smart TV

**SAMSUNG**  
GU 65 CU 8079 UXZG  
• 3x HDMI, 2x USB, CI+-Modul, WLAN  
• Maße (BxHxT): 145,1 x 87,4 x 27,9 cm mit Fuß  
Web-Code: 11128703771

A ↑ G

UVP 999,- **35%**  
**644.-**



OLED-TV  
139cm (55 Zoll)  
4K  
Smart TV

A ↑ F

**LG** OLED-TV  
OLED 55 G39 LA  
• 4x HDMI, 3x USB 2.0, CI+-Modul, WLAN  
• Maße (BxHxT): ca. 122,2 x 70,3 x 2,7 cm  
Web-Code: 11128439509

UVP 1799,- **19%**  
**1444.-**



LED-TV  
139cm (55 Zoll)  
4K  
Smart TV

A ↑ G

**Panasonic**  
LED TV TX-55MXX889  
• 4x HDMI, 2x USB, CI+-Modul (1.4), WLAN  
• Maße (BxHxT): ca. 123,4 x 76,8 x 30,2 cm  
Web-Code: 11128235601

UVP 799,- **25%**  
**595.-**

**expert**  
Mit den besten Empfehlungen



www.expert-burgdorf.de  
**BURGDORF**  
EHG expert Elektrofachhandel GmbH  
31303 Burgdorf · Weserstr. 1  
Tel. 05136/8002-33  
Im Burgdorf Carré (Firmensitz)

www.expert-lehrte.de  
**LEHRTE**  
EHG expert Elektrofachhandel GmbH  
31275 Lehrte · Parkstr. 30  
Tel. 05132/88867-0  
Im Einkaufszentrum Zuckerfabrik

# Feuer im Strohlager gelöscht

Großeinsatz der Feuerwehr, Stall und Wohnhaus abgebrannt

**SCHILLERSLAGE.** Am Sonnabend, 3. August, haben brennende Strohballen verheerende Folgen für einen landwirtschaftlichen Betrieb an der Sprengelstraße gehabt. Betroffen war zunächst nur eine Scheune, doch die Flammen griffen schnell auf Stallungen und das Wohnhaus über. Die Gebäude brannten letztlich komplett aus. Als der Alarm gegen 9.30 Uhr einging, war die Rauchsäule schon von Weitem zu sehen. Sofort wurde Stadtalarm ausgelöst: Alle Burgdorfer Feuerwehren rückten letztlich zum Hof in Schillerslage aus. Die Ortsdurchfahrt wurde für die Löscharbeiten gesperrt. „Das Feuer hat schnell durchgezündet. Das hat uns auch etwas überrascht“, berichtete Burgdorfs Stadtbrandmeister Dennis-Frederik Heuer an der Einsatzstelle. Das kompakt gelagerte Stroh in der Scheune war leicht brennbar, die Flammen breiteten sich rasant aus – auch auf das direkt anliegende Wohngebäude und den Stalltrakt.

Die Feuerwehr versuchte mit mehr als 150 Einsatzkräften das Feuer mehrere Stunden lang unter Kontrolle zu bringen. Als Verstärkung für die Burgdorfer Feuerwehren waren auch die Drehleiter der Feuerwehr Großburgwedel, die Drohnen-Einheit aus Lehrte und das THW mit vor Ort – insgesamt waren es rund 200 Personen. „Leider konnten wir nur noch Schadensbegrenzung betreiben“, erklärte Heuer. Die Gebäude und Stallungen waren nicht mehr zu retten, letztlich konnten die Feuerwehren nur noch dafür sorgen, dass die Flammen nicht auch noch auf weitere Nachbargebäude übergriffen. Das THW half dabei, das Stroh



**Total ausgebrannt:** Mehrere Gebäude des Reiterhofes in Burgdorf-Schillerslage. Das konnten auch 120 Einsatzkräfte der Feuerwehr nicht verhindern.

Frank Tunnat

aus der Scheune zu ziehen und es auf dem Hof zu verteilen, um es endgültig löschen zu können. Verletzt wurden bei dem Großbrand glücklicherweise weder Menschen noch Tiere. Die ukrainische Familie, die im Wohnhaus auf dem Gelände lebte, konnte sich rechtzeitig und unverletzt ins Freie retten. Die Stadt Burgdorf kümmerte sich um eine Notunterbringung für sie, sagte Heuer. Auch den Tieren auf dem Hof ist nichts

passiert. „In einem Stall, der sich zur Straße hin befindet, standen noch Pferde, als wir eintrafen“, sagte Heuer. Dieser brannte jedoch nicht. So begann die Feuerwehr zuerst mit den Löscharbeiten, die Pferde wiederum wurden später von ihren Besitzern unverletzt aus dem Stall gebracht. Die Tiere seien auf Höfen in der Nachbarschaft untergestellt worden, berichtete Timo Scheffler, Ortsbrandmeister der Feuerwehr Schillers-

lage, bei den Nachlöscharbeiten. Mehr als 24 Stunden waren die Feuerwehren der Stadt Burgdorf im Einsatz. Das kompakt gelagerte Stroh zu löschen, stellte sich als sehr zeitintensiv heraus. „Bei Einbruch der Dunkelheit waren wir so weit, dass es nur noch einzelne Rauchfahnen gab“, sagte der Stadtbrandmeister am Sonntag. So habe man abends auch Wasserwerfer eingesetzt, um den ganzen Hof

mit Wasser zu benetzen und die immer wieder aufflammenden Glutnester in den Griff zu bekommen. Im Schichtbetrieb wechselten sich die Burgdorfer Feuerwehren bis Sonntagmittag ab. Auch am Sonntagvormittag war die Feuerwehr Schillerslage noch vor Ort, um die Fenster zu den Stallungen herauszunehmen, mit Wärmebildkameras letzte Glutnester zu finden und diese mit reichlich Löschwasser abzukühlen.

## Aus den Fugen

**BURGDORF.** Vier Spielerinnen, vier Stimmen, vier eigenständige Linien: eine Fuge. In dem außergewöhnlichen Konzertabend am Sonntag, 18. August, um 17 Uhr im Ratssaal des Burgdorfer Schlosses wird sichtbar und hörbar, wie vier Musikerinnen ihren Part verteidigen – ohne das Gesamtwerk aus dem Blick zu verlieren.

Der Abend führt durch das reichhaltige Fugen-Repertoire vom 13. Jahrhundert über Poglietti bis Bach und auch in das Hier und Jetzt. Auszüge aus Johann Sebastian Bachs „Kunst der Fuge“ werden kombiniert mit späteren Werken, welche die kompositorischen Möglichkeiten bis in ihre Extreme ausreizen. Da gerät die Welt schon mal „aus den Fugen“. Boreas – der Gott des Nordwindes – gab dem Bremer Blockflöten-Quartett seinen Namen. Es wird in der Presse gelobt für seine „lebendige Ausdruckskraft, überragende Technik, perfekte Intonation und unglaubliche Präzision im Zusammenspiel“. Im Gepäck haben die vier Sti-



**Das Boreas Quartett gastiert am 18. August im Burgdorfer Schloss.**

Foto: Privat

pendiatinnen des Deutschen Musikwettbewerbs ein Instrumentarium von über 40 Flöten verschiedener Bauart und Größe. Karten für das Konzert können zum Preis von 22 Euro über das Scena-Servicetelefon (05147) 72 09 37 vorbestellt werden. Diese liegen dann an der Abendkasse bereit. Es gibt sie zudem in der Geschäftsstelle des VVV, Braunschweiger Straße 2, sowie in Wegeners Buchhandlung, Markstraße 65. Jugendliche und Studenten haben freien Eintritt, sofern sie eine Eintrittskarte reserviert haben.

## Sprechstunde beim Bürgermeister

**LEHRTE.** Sprechstunde des Bürgermeisters Frank Prübe ist am Donnerstag, 29. August, von 15 bis 17 Uhr. Anwohner haben Gelegenheit, Fragen zum städtischen Geschehen vorzutragen und zu erörtern. Die Sprechstunde findet im Büro des Bürgermeisters am Rathausplatz statt.

Um die Gespräche optimal vorbereiten zu können, ist eine Anmeldung unter Nennung der zu besprechenden Themen notwendig. Anmeldungen nimmt das Sekretariat telefonisch unter der Rufnummer (05132) 505 10 02 oder per E-Mail [sophie.lettat@lehrte.de](mailto:sophie.lettat@lehrte.de) entgegen.

## Spaziergang durch das Dorf

**ILTEN.** Der Förderverein der Kirche zu Ilten und der Kapellen Höver und Bilm lädt zusammen mit dem Verein Unser Dorf Ilten und dem Seniorenbeirat zum Spaziergang durch das alte Dorf ein. In der vierten Auflage am heutigen Sonnabend, 17. August, um 14 Uhr werden Ge-

sellschaftchen und Kuriositäten vergangener Tage, auch in Bezug auf das Geschäftsleben, alte Handwerksbetriebe und Höfe, erörtert. Das Vorbereitungsteam freut sich auf den Rundgang, der gegen 15.30 Uhr auf dem Hof Weber endet wird. Interessierte sind willkommen.

AnzeigenSpezial

# STEUERBERATUNG & RECHTSHILFE

## DIE EXPERTEN IN IHRER NÄHE

### Steuern? Wir machen das.

**VLH.**

**Beratungsstellen vor Ort**

Veronika Broszeit	31275 Lehrte Ahlthener Str. 12	05132/825344
Olaf Meier	31275 Lehrte Parkstr. 17	05132/8214821
Heike Melzer	31319 Sehnde Ferd.-Wahrendorff-Str. 7	05132/586878

[www.vlh.de](http://www.vlh.de)

12078101\_002624

**Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.**  
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

## Steuererklärung: Jetzt wieder ohne Kinder-Steuer-ID möglich

**K**inderbetreuungskosten, Schulgebühren, Kinderfreibetrag und Co.: Wenn Eltern von Steuervorteilen profitieren oder Aufwendungen absetzen möchten, die mit ihren Kindern in Zusammenhang stehen, müssen sie das mit der Steuererklärung geltend machen. Die Anlage «Kind» ist dafür der richtige Ort. So weit, so bekannt. Was aber neu war: Seit der Steuererklärung 2023 mussten Eltern die sogenannte Steuer-Identifikationsnummer (Steuer-ID) ihres Kindes

oder ihrer Kinder mit angeben. Ohne diese Information war es ihnen nicht möglich, die Erklärung elektronisch zu versenden, teilt der Bund der Steuerzahler mit.

### ÄNDERUNG GILT BIS AUF WEITERES

Für viele Eltern ein Problem, wenn die Steuer-ID nicht zur Hand war. Einige sind daher auf die Steuererklärung aus Papier ausgewichen. Die Finanzverwaltung hat sich daher dazu entschlossen,

die fehlende Steuer-ID des Kindes vorerst nicht zu beanstanden und auch die elektronische Übermittlung wieder zu ermöglichen. Das gilt ab sofort.

Einem Sprecher des Bundesfinanzministeriums zufolge werden Steuerpflichtige zwar weiterhin auf die Angabe der an das Kind vergebenen Steuer-ID hingewiesen.

Der Absendung der Erklärung stünden Hinweis und fehlende Identifikationsnummer aber nicht mehr entgegen.

DPA

## Wer alles eine Steuererklärung machen muss

**W**er zur Abgabe einer Steuererklärung verpflichtet ist, sollte das Projekt allmählich angehen. Denn ohne Hilfe eines Steuerberaters oder Lohnsteuerhilfevereins endet die Abgabefrist für die Steuererklärung 2023 offiziell am 31. August 2024. Da das Datum allerdings auf einen Samstag fällt, haben Steuerzahlerinnen und Steuerzahler noch bis zum 2. September 2024 Schonfrist. Doch wer ist überhaupt alles zur Abgabe verpflichtet?

«Eine Steuererklärung muss jeder abgeben, der keinen Arbeitslohn bezieht und andere Einnahmen wie Renten, solche aus Vermietung oder aus einer gewerblichen oder selbstständigen Tätigkeit erzielt», sagt Daniela Karbe-Geßler vom Bund der Steuerzahler Deutschland. Ruheständler sind nur dann dazu verpflichtet, wenn ihre Rentenzahlungen nach Abzug von Freibetrag und Versicherungen den 2023 geltenden, steuerfreien Grundfreibetrag von 10.908 Euro überschritten haben. Aber auch Arbeitnehmer können zur Abgabe verpflichtet sein. Etwa dann, wenn sie Freibeträge für hohe Werbungskosten in die Lohnsteuerabzugsmerkmale haben eintragen lassen. Aber auch Eheleute und Lebenspartner, die sich für die Steuerklassen-Kombination 3 und 5 oder 4 mit Faktor entschieden haben, sind dazu verpflichtet. Wer neben seinem Gehalt weitere Einkünfte – zum Bei-

spiel aus Kapitalerträgen oder Vermietung und Verpachtung – von mehr als 410 Euro erzielt hat, muss ebenfalls eine Steuererklärung abgeben. Gleiches gilt bei Erhalt von Lohnersatzleistungen wie etwa Arbeitslosen-, Kranken-, Kurzarbeiter- oder Elterngeld. Zur Abgabe verpflichtet sind zudem Beschäftigte, die Lohn von mehreren Arbeitgebern erhalten haben, welcher nicht pauschal versteuert wurde. Auf Arbeitnehmer, die eine Abfindung erhalten haben und für deren Versteuerung der Arbeitgeber die sogenannte Fünftelregelung angewandt hat, trifft das ebenfalls zu. Auch wer einen Verlustvortrag aus dem Vorjahr mitgenommen hat, muss aktiv werden. Steuerzahlerinnen und Steuerzahler, auf die mindestens einer dieser Punkte zutrifft, sollten ihre Steuererklärung also rechtzeitig abgeben. Bei einer Verspätung müssen sie damit rechnen, dass das zuständige Finanzamt ihnen einen Verspätungszuschlag von mindestens 25 Euro pro Monat auferlegt. Gut zu wissen: Wer nicht zur Abgabe verpflichtet ist, sondern freiwillig eine Erklärung einreichen möchte, dem bleibt deutlich länger dafür Zeit. Die Frist zur Abgabe endet dann laut dem Bund der Steuerzahler vier Jahre nach Ablauf des betreffenden Erklärungsjahres – bis Ende 2024 können also noch Erklärungen von 2020 und den Folgejahren abgegeben werden.

### Janina Hitzemann

Rechtsanwältin  
Fachanwältin für Arbeitsrecht

**IHRE KANZLEI FÜR ARBEITSRECHT**  
**Umfassende Beratung und Vertretung:**

- Arbeitsrecht für Arbeitnehmer und Arbeitgeber
- Vertragsrecht
- Verkehrsrecht
- Grundstücksrecht

Schulze-Delitzsch-Str. 17 D, 30938 Burgwedel  
Tel.: 05139 / 970 92 30

[www.kanzlei-hitzemann-burgwedel.de](http://www.kanzlei-hitzemann-burgwedel.de)

1327901\_002624

### Ilse Kühn-Blaschek

Rechtsanwältin und Notarin a. D.

- Scheidungsrecht
- Erbrecht
- Grundstücksrecht
- Trennungs- und Scheidungsvereinbarungen

31275 Lehrte • Spreewaldstr. 1 • Tel. 05132/23 79  
E-Mail: [Rechtsanwaeltin@Kuehn-Blaschek.de](mailto:Rechtsanwaeltin@Kuehn-Blaschek.de)

5573901\_002624



**Ab sofort ist es Eltern wieder möglich, die Steuererklärung elektronisch zu versenden, ohne dass dafür die Steuer-ID des Kindes nötig ist.** Foto: Christin Klose

# stadler

Deutschlands größte Rad-Auswahl

**Beispielrechnung:**  
Angebotspreis neues E-Bike  
Altes E-Bike, damaliger Preis  
3 Jahre = 35 % von 2999 €  
Preis abzüglich Gebrauchtrrad

2188 €  
2999 €  
-1.049,65 €  
1.138,35 €

## KETTLER

### Quadriga CX 10

- maximale Bosch CX Motorpower und höchster Komfort auch auf langen Touren
- stilicheres Design verbunden mit einzigartigem Langstreckenkomfort
- 10 Gang Deore Linksglide Schaltung mit 3-fach erhöhter Lebensdauer
- erleichterte Akkuentnahme und herausragende Verarbeitung
- perfekte Zugmaschine für Kinderanhänger

Best-Nr.: 125672

Das smarte System  
**BOSCH**  
CX 85 Nm Drehmoment  
750 Wh

Modernste Technik für entspannte Touren und den täglichen Gebrauch

Auf UVP **601 € SPAREN**  
UVP 4499,-  
**3898,-**

Abzüglich Gebrauchtrrad!

Auch mit Wave oder Herrenrahmen erhältlich



100% Bosch Top-Qualität

Preis-Leistungs-Knüller

## DYNAMICS

### City-E-Bike Synchron Plus 407

- leicht abnehmbarer Akku mit bis zu 130 km Reichweite
- Magura Hydraulikbremsen plus extra Rücktrittbremse
- wartungsarme 7 Gang Nabenschaltung
- Komfortpaket mit variablem Lenker
- Trekkingbereifung mit Pannenschutz

Best-Nr.: 126858

Das smarte System  
**BOSCH**  
Active Line Plus 50 Nm Drehmoment  
400 Wh

Auf UVP **611 € SPAREN**  
UVP 2799,-  
**2188,-**

Abzüglich Gebrauchtrrad!

Auch mit Trapezrahmen erhältlich



## SCOTT

### Aspect eRide 920

- stärkster 85 Nm Bosch CX Sportmotor mit Bluetooth-Konnektivität
- robuster MTB-Sportrahmen mit komfortabler Sitzhaltung
- herausragende Rahmenverarbeitung und edle Syncros-Parts
- 12 Gang Sram Schaltung mit großer Bandbreite
- starkes E-Bike für jeden Einsatzzweck
- Scott Topqualität!

Best. Nr. 99070

Das smarte System  
**BOSCH**  
CX 85 Nm Drehmoment  
625 Wh

Auf UVP **911 € SPAREN**  
UVP 3799,-  
**2888,-**

Abzüglich Gebrauchtrrad!

**SCOTT**  
BIKEWEAR SONDERPOSTEN EINGETROFFEN  
**SSV 60%** bis zu REDUZIERT



Superstarkes E-Bike für alle Wege!



Bis 31. Aug. 2024  
**ALT GEGEN NEU!**

**Altes Fahrrad gegen neues E-Bike**  
Preis neues E-Bike Für ihr altes Rad

bis 1500€	minus 100€
bis 2000€	minus 150€
bis 3000€	minus 250€
bis 4000€	minus 350€
bis 5000€	minus 400€

\*fahrbereit & funktionsfähig, nur 26 bis 29 Zoll

**Altes, funktionsfähiges E-Bike gegen neues E-Bike**  
Nur gegen Vorlage des original Kaufbelegs!

bis 2 Jahre alt	35% vom alten Preis
bis 3 Jahre alt	25% vom alten Preis
bis 5 Jahre alt	15% vom alten Preis
bis 8 Jahre alt	10% vom alten Preis

Bei Kauf eines neuen E-Bikes nehmen wir ihr gebrauchtes Fahrrad oder E-Bike zu Top-Konditionen\* in Zahlung! Nur bei Kauf vor Ort möglich!

zweirad-stadler.de

HANNOVER Hanomag Gelände

Zweirad-Center Stadler Hannover GmbH

Göttinger Straße 16, 30449 Hannover

Mo - Fr 10:00 bis 19:30 Uhr, Sa 10:00 bis 19:00 Uhr

Irrtümer, Druckfehler, Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Teilweise keine Originalabbildungen. Angebote nur solange der Vorrat reicht. \*\* ehemalige UVP \*\*\* Preis entspricht unserem Markteinführungspreis der aktuellen Saison 1) Kaufpreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag; Gebundener Sollzinssatz (jährlich) 0,0 %; effektiver Jahreszins 0,0 %; Beispiel: Finanzierungsbetrag 1.000,- Euro, 10 Monate 100,- €. Gesamtbetrag bei einer Laufzeit von 10 Monaten: 1.000,- €. Angaben zugleich repräsentatives Beispiel i. S. d. § 17 Abs. 4 PangV. Vermittlung erfolgt ausschließlich für den Kreditgeber BNP Paribas S.A. Niederlassung Deutschland, Standort München: Schwanthalerstr. 31, 80366 München. In Österreich erfolgt die Vermittlung für die BNP Paribas Personal Finance S.A. Niederlassung Österreich



Glück ist das einzige, das sich verdoppelt, wenn man es teilt.  
-Albert Schweitzer-

Wir freuen uns sehr über die Hochzeit unserer Kinder

# Lena Dollinger & Tobias Redmann

am 23. August 2024 um 11.00 Uhr  
im Hannoverschen Straßenbahn-Museum

Kirsten Busche  
Meike und Jörg Redmann

Unsere Kinder heiraten

# Emily Gerkens & Mirko Duwe

22.08.2024 - 11 Uhr - Standesamt Burgwedel  
24.08.2024 - 13 Uhr - Haus der Kirche Kleinburgwedel

Wir freuen uns!

**Karen & Stephan Gerkens**  
Kleinburgwedel

**Ina & Michael Duwe**  
Hambühren



Unsere Tochter **Sara und Andreas** haben sich am 13. August 2024 an der Amalfiküste das Ja-Wort gegeben.

Es freuen sich die Eltern **Anna und Luigi Tancredi**

Unsere Kinder

# Ina Heyn-Schmidt & Christian Schwarz

heiraten am 24.08.2024 um 11 Uhr  
im Sehnder Rathaus

Wir freuen uns sehr!

**Beate & Andreas Heyn-Schmidt**  
Sehnde

**Susanne Schwarz**  
Burgdorf

Wir freuen uns sehr über die Hochzeit unserer Kinder

# Hendrik & Anne Schorn

geb. Fricke

Die kirchliche Trauung findet am 24. August 2024 um 15.00 Uhr in der Ludwig-Harms Kirche Fuhrberg statt.

**Regina & Wolfgang Schorn**

**Iris & Hubertus Fricke**

WIR HABEN GEHEIRATET  
IM STANDESAMT LEHRTE AM 16.08.2024

# CORINA ANABELL KROLL UND MARCEL ANDRE EHRENBURG

MOORBLICK 15,31311 UETZE

Wir freuen uns riesig mit den Eltern **Josephine und Philip Preukschat** und dem großen Bruder **Justus** über die Geburt unseres 2. (Ur-) Enkelkinds

# Thea

\* 07.08.2024 - 50 cm - 3190 g  
Die glücklichen Großeltern **Silke und Jörg Preukschat**

Die stolzen Urgroßeltern **Heide und Horst Stüber**  
**Erika Preukschat**

Johanna hat Verstärkung bekommen!

# Joshua

09.08.2024 - 3380 g - 53 cm  
Mit den Eltern **Sabrina und Sascha** freuen sich riesig

**Konni Penczek-Stellmann**  
**Barbara und Peter Andrejewski**

**Ira & Alex** sind Hämelerwald's neue VIPs.  
Passt auf, Posh Spice und Beckham!  
Liebe Grüße **Harrison Horse**

Als Gott sah, dass der Weg zu lang, der Hügel zu steil und das Atmen zu schwer wurde, legte er seinen Arm um dich und sprach: „Komm heim.“

In Liebe und Dankbarkeit für ein erfülltes Leben müssen wir Abschied nehmen von meiner lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin und Tante

# Vera Päscke

geb. Ahlvers  
\* 23.5.1941 † 6.8.2024

In stiller Trauer  
**Nils und Mabel mit Jonas**  
sowie alle Angehörigen

Traueranschrift: Nils Päscke, Am Dornbusch 7, 31303 Burgdorf

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 30. August 2024 um 13 Uhr in der St. Petri-Kirche Steinwedel statt. Anschließend Urnenbeisetzung auf dem Friedhof in Steinwedel. Von Kranz- und Blumenspenden bitten wir höflich abzusehen.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136 5544, in Immensen Tel. 05175 7715577

Du hast Deinen Lebensgarten verlassen, doch Deine Blumen blühen weiter.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von



# Dagmar Oetting

geb. Bolzmann  
\* 10. Dezember 1935 † 6. August 2024

So gern hätten wir Dir den nächsten Frühling noch gezeigt, jetzt müssen wir Abschied nehmen.

**Torsten und Patricia**

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Freitag, den 23. August 2024, um 11 Uhr auf dem Friedhof Großburgwedel statt.

Betreuung: Bestattungsinstitut Bamberg, Berkhopstr. 1a, 30938 Burgwedel, Tel. 05139-99850

## NOTDIENSTE AM WOCHENENDE

### Ärztendienst

**Burgwedel/Isernhagen/Altarmbüchen:**  
Für den Bereitschaftsdienst gilt ebenfalls die bundesweite Rufnummer 116 117 sowie folgende Zeiten für den fahrenden Bereitschaftsdienst: Mo., Di., Do. 19 bis 7 Uhr; Mi., Fr. 15 bis 7 Uhr; Sa., So., Feiertage 8 bis 7 Uhr.

### Lehrte/Sehnde/Burgdorf/Uetze:

In der zentralen Bereitschaftspraxis am KRH Klinikum Lehrte, Manskestr. 22, werden Patienten außerhalb der regulären vertragsärztlichen Sprechstunden zu den folgenden Zeiten versorgt: Mo., Di., Do. 19 bis 21 Uhr, Mi., Fr. 18 bis 21 Uhr, Sa., So., Feiertage 10 bis 14 Uhr und 17 bis 20 Uhr.

Der fahrende Bereitschaftsdienst ist unter der bundesweiten Rufnummer 116 117 zu erreichen. Die Bereitschaftsdienstzeiten für den Fahrdienst lauten wie folgt: Mo., Di., Do. 19 bis 7 Uhr, Mi., Fr. 15 bis 7 Uhr, Sa., So. Feiertage 8 bis 7 Uhr.

### Zahnärztlicher Notdienst

unter Tel. (05138) 25 60.

### Feuerwehr/Rettungsdienst

Tel. 112 (alle Ortsnetze).

### Behindertentransport und Hausnotruf DRK

Tel. 44 40 (alle Ortsnetze; nur Isernhagen: Tel. (0511) 61 27 28).

### Kontakt-Telefon Kinderschutzbund

Mo. bis Fr. 15 bis 19 Uhr bundesweit unter Tel. (0800) 111 0 333.

### Krankenförderung

Tel. 0511/19 222 (alle Ortsnetze).

### Tierärztlicher Notdienst


**Burgdorf, Lehrte, Sehnde, Uetze:** 17./18.08.: Dr. von Witzendorf, Tel.: (05132) 5 75 75  
**Burgwedel:** 17./18.8.: Dr. Maïke Does, Tel.: (05130) 5 86 46 85

(Alle Angaben ohne Gewähr)

Du bist nicht mehr da, wo Du warst, aber Du bist überall, wo wir sind.

# Charlotte (Lotte) Rosenberg

\* 30.12.1939 † 12.8.2024



Traurig nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma **Heike und Uwe Jens und Diane mit Nils und Alex Janine mit Fabian, Marcel und Tobias** 31275 Lehrte-Arpke

Die Beerdigung findet am Mittwoch, dem 21. August 2024, um 12 Uhr auf dem Friedhof in Arpke statt. Trauer drückt sich nicht in der Farbe der Kleidung aus.

Ebermann Bestattungen, Inh.: J. u. D. Weber, Peine, Telefon (05171) 9080 - Die Gedenkseite finden Sie unter [www.ebermann-bestattungen.de](http://www.ebermann-bestattungen.de)

„Du bist nicht mehr da, wo du warst, aber du bist überall, wo wir sind.“

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, guten Vater, fürsorglichen Opa und Uropa

# Hermann Bartels

\* 28.11.1939 † 11.08.2024



**Heide Marita Kellner geb. Bartels Stefanie Steinegger geb. Bartels Maik Bartels** sowie alle Enkelkinder und Urenkel

Traueranschrift: H. Bartels, Nordring 36, 31311 Uetze/ Eltze

Die Beerdigung findet am Mittwoch, den 21.08.2024 um 11:00 Uhr von der Friedhofskapelle in Eltze aus statt.

Ausführung: Bestattungsinstitut > Am Thielenplatz<, Schmiedestraße 2, 31311 Uetze

Du hast deinen Lebensgarten verlassen, doch deine Blumen werden für uns immer weiter blühen.



# Edith Eckstein

geb. Körte  
\* 1.12.1938 † 31.7.2024

In Liebe **Ulla und Cord-Christian mit Rabea, Rieke und Ronja Anja mit Dominic und Melanie** Ihre Urenkel und alle, die sie lieb hatten

Die Trauerfeier findet am Dienstag, den 20. August 2024, um 14 Uhr in der Kapelle des Stadtfriedhofs in Burgdorf, Niedersachsenring statt. Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-7715577

Du warst im Leben so bescheiden, nur Pflicht und Arbeit kanntest Du. Mit allem warst Du stets zufrieden, nun schlafst sanft in stiller Ruh.

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma



# Brigitte Götting

geb. Klebba  
\* 28.6.1939 † 10.8.2024

Mit einem Herzen voller Trauer und großer Dankbarkeit für die gemeinsame schöne Zeit nehmen wir Abschied.

**Jörg und Sabine Susanne und Hans Heike Marco** sowie alle Angehörigen


Die Urnentrauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Meinig-Bestattungen • Lehrte 05132-2848 • Ahlten 05132-7139 • Sehnde 05138-1564

## Das Isernhagener Bestattungshaus

**RICHARD EGGERS** CHARTER  
BESTATTUNGSSINSTITUT

Tel. 0511 - 6 15 16 17  
24/7 Bereitschaft



Hilfe im Trauerfall - alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto

Königsberger Straße 20 - Isernhagen-Altarmbüchen  
Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume  
[www.eggers-bestattungen.de](http://www.eggers-bestattungen.de)

Wenn ihr an mich denkt seid nicht traurig  
Erzählt lieber von mir  
Und traut euch ruhig zu lachen  
Lasst mir den Platz zwischen euch  
Wie ich ihn im Leben hatte!

# Klaus Böttjer

28.07.1939 13.08.2024

Seine güt'gen Augen sind geschlossen nun für immer.  
Seine nimmermüden Hände ruhen still.  
Sein Leben hat sich hier vollendet, voll Traurigkeit ist unser Herz.

**Deine Anne  
Olaf & Hedi  
Andrea  
Robin, Lea & Jonte  
Till & Julia mit Frida & Vilma  
Hannah & Vincent mit Theodor**

Die Trauerfeier findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt.  
Begleitung: Bestattungsinstitut H.-Th. Rockahr, Burgwedel-Thönse, Tel. 05139 / 1816

Wir trauern um unseren Schützenbruder

# Klaus Böttjer

Dank sagen wir für seine 42-jährige Mitgliedschaft.  
Wir werden sein Andenken stets in Ehren halten.

**Schützenverein Kleinburgwedel v. 1905 e.V.**

Wir trauern um unseren Freund und Kameraden

# Klaus Böttjer

**Die Vorderladersparte Kleinburgwedel**

 **An alle, die mich kannten!**

In aller Stille habe ich am 2. August 2024 meine letzte Reise angetreten. Ich hatte ein erfülltes und abwechslungsreiches Leben mit allen Höhen und Tiefen.

Mein Wunsch war es, ganz-leise aus dem Diesseits zu scheiden und nur im Kreise meiner engsten Familie Abschied zu nehmen.

Ich danke allen Menschen, die mich in meinem langen Leben unterstützt und begleitet haben.

Behaltet mich in guter Erinnerung

# Euer Erich „Taube“ Krüger

Liebe Mama, mit deiner Liebe warst du stets der Mittelpunkt unserer Familie.

# MARIA GIGLA

\* 31. März 1926 † 12. August 2024

DU BLEIBST IN UNSEREN HERZEN.

Ralf, Peter, Michael, Marian†, Viola und Bille mit Familien



Traueranschrift: Familie Gigla, Nordring 5, 31311 Uetze OT Eltze  
Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 22. August 2024, um 11 Uhr von der Friedhofskapelle in Eltze aus statt.  
Bestattungsinstitut Jürgen Meyer Inh. Torben Bahlau, Schmolkamp 4, 29358 Eicklingen

Wir nehmen Abschied von unserem Feuerwehrkameraden

# Klaus Böttjer

der uns am 13.08.2024 für immer verlassen hat.  
Sein Andenken werden wir in Ehren halten.

**Freiwillige Feuerwehr Kleinburgwedel**

*Auf dich hoffen, die deinen Namen kennen;  
denn du verlässt nicht, die dich, Herr suchen.*  
Psalm 9;11

Nach einem ausgefüllten Leben nun am Ziel.  
Wir nehmen Abschied von

# Ilse Lampe

geb. Lunau  
\* 1.10.1938 † 3.8.2024

**Dirk und Annegret Jesse geb. Lampe  
Michael und Dagmar Koch geb. Lampe  
Jessika und Daniel mit Javid  
Finn-Paul, Tim-Niels und Jonathan**

Die Beerdigung findet am Freitag, den 30. August 2024, um 13.30 Uhr von der Friedhofskapelle in Otze, aus statt.  
Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf, Tel. 05136-5544, in Immensen 05175-7715577

Nach kurzer, schwerer Krankheit entschlief unser guter Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel



# Ernst Simon

\* 26.1.1938 † 6.8.2024

In stiller Trauer  
**Jörg mit Familie  
Holger mit Familie  
sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier zur Urnenbeisetzung findet am Dienstag, den 27. August 2024, um 14 Uhr in der Kapelle des Kirchlichen Friedhofes in Burgdorf, Uetzer Straße statt.  
Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136 5544, in Immensen Tel. 05175 7715577

Es ist gut zu wissen, das man in der Trauer um einen geliebten Menschen nicht alleine ist...



Für die vielfältige Anteilnahme, die Blumen, Zuwendungen und vielen Karten mit so liebevollen, persönlichen und berührenden Worten bedanken wir uns von ganzem Herzen.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Jörn Bendisch für seine einfühlsame Rede.

# Conny Osterloh

† 16.6.2024

**Jens  
Sven und Franziska  
Greta und Ida**

Hänigsen, im August 2024

Wir trauern um  
**unser Mitglied**

# Jürgen Schenkemeyer

\* 05. 08. 1955 † 05. 08. 2024

Er war über 40 Jahre aktiver Fußballer, spielte in vielen Mannschaften und unterstützte den Verein als Jugendtrainer und Platzwart.

Wir werden dich auf und neben dem Platz vermissen.

Im Namen des Vorstandes, der Fußballabteilung und aller Mitglieder

**MTV Ilten von 1896 e.V.**

**IHR BESTATTER VOR ORT**

Wir stehen Ihnen als qualifizierter und zertifizierter Bestatter nicht nur in **Burgdorf** zur Seite.

Seit über 75 Jahren vertrauen Sie uns und unserer Erfahrung im Umgang mit Verstorbenen, Trauernden und in der Bestattungsvorsorge.

**Rufen Sie uns an, wenn Sie uns brauchen...**

**Thorsten Volkmann**  
geprüfter Bestatter

**05136-55 44 05175-7715577**

**BESTATTUNGEN VOLKMANN GmbH**  
Wir sind an 365 Tagen des Jahres 24 Stunden täglich für Sie da.

Wallgartenstr. 38, Burgdorf Tel. 05136 5544  
Bauernstr. 8, Immensen Tel. 05175 7715577  
www.bestattungen-volkmann.de

**ZPH ZERT**  
ZERTIFIZIERT

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von



# Bodo Völxen

\* 08.09.1937 † 17.07.2024

Du bist und bleibst in unserem Herzen.

**Thomas & Steffi Völxen mit Lukas, Lena, Lotta  
Martina Völxen mit Louisa, Emely  
Sascha Gohlke und Silvia Yeung**

Die Trauerfeier hat auf Bodos Wunsch hin im engsten Familien- und Freundeskreis stattgefunden.

Begleitet durch Brüsewitz-Wegener Bestattungen,  
Poststraße 8A, 31303 Burgdorf, Tel. 05136 906 57 11

Unsere liebe Mitstreiterin

# Dr. Annette Schedel

ist nach kurzer schwerer Erkrankung viel zu früh verstorben.

Annette hat wichtige Impulse gegeben und durch ihre besonnene Art die Arbeit der Bürgerinitiative Raumwiderstand gegen die Neubaustrecke der Deutschen Bahn durch Burgwedel und Isernhagen entscheidend mitgeprägt.

Wir verlieren eine engagierte Streiterin für unsere Sache.  
Die Erinnerung an sie werden wir in unserem Herzen behalten.

Unser Mitgefühl gilt ihrer Familie.

**Arbeitskreis BI Raumwiderstand NBS im  
Umweltschutzverein Isernhagen e.V.**



# Lydia Felber

geb. Kubatzki  
\* 22.10.1964 † 31.7.2024

Ihre Angehörigen

Die Urnenbeisetzung findet in aller Stille statt.

Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139 · Sehnde 05138-1564

**Ilse, moke wat ...!**

**Die Gartenstrasse**

**vermisst Dich ...**



**Meinig**  
BESTATTUNGEN SEIT 1929

**Lehrte 05132-2848 Ahlten 05132-7139 Sehnde 05138-1564**

**Burgdorfer Straße 35 · 31275 Lehrte**

**www.meinig-bestattungen.de**

**Ihr Begleiten in schweren Stunden**

Bestattungsvorsorge – eine Sorge weniger  
Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG

**GERHARD FISCHER**  
TISCHLERMEISTER

An der Schanze 3  
31319 Sehnde  
Tel.: (05138) 89 62  
Fax: (05138) 61 59 55  
Mobil: (0177) 80 20 694

**Innen- und Außenbau  
Bauelemente  
Bestattungen**

Bestattungstradition seit über 75 Jahre  
**Tag und Nacht erreichbar**

**Erd-, Feuer und See-Bestattung  
Anonyme Bestattung  
Friedwald-Bestattung  
Eigener Trauerdruck-Service**

**Krebs**  
Bestattungen  
Wir beraten Sie gerne und kostenlos, selbstverständlich auch bei Ihnen zu Hause.

Mitglied im Bund Deutscher Bestatter · Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG  
31311 Uetze (OT Hänigsen), Henighuser Str. 2a  
**Telefon: 0 51 47 - 80 88 E-Mail: info@bestattungen-krebs.de**

*Du hast viele Spuren der Liebe und Fürsorge hinterlassen,  
die Erinnerung an all das Schöne mit Dir  
wird stets in uns lebendig sein.*

## Anneliese Rust

\* 16.12.1924 † 15.8.2024

Voller Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem Omchen

**Rüdiger mit Jack**  
Petra, Ken, Lara, Sariya und Thomas  
Renate und Karl-Heinz  
Claudia, Daniela, Michael, Bennet, Lina und Tom  
Daniel, Birgitt, Pano und Elias  
Inga, Oliver, Fin und Jil  
Maren, Ulf, Mathis und Maira  
Tina, Sören, Paul und Leni

31311 Hänigsen, Altmerdingser Str. 3

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 22. August 2024, um 13.00 Uhr von der Friedhofskapelle Hänigsen aus statt.  
Betreuung durch Bestattungen Krebs GmbH, Hänigsen, Telefon: 0 51 47 - 80 88

22816501\_002624

Wer dich kannte, weiß,  
wen wir verloren haben!

## Heinz Hermann Otto Kunde

\* 08.11.1934 † 24.07.2024  
Berlin-Tempelhof • Dollbergen • Celle

 In Liebe und unendlicher Dankbarkeit  
**Deine Söhne mit Familien**  
**Wido & Kristina, Kjell † und Tjark**  
**Holger & Maike, Jonna und Joos**

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Mittwoch, dem 21.08.2024 um 13:00 Uhr in der Friedhofskapelle in Dollbergen statt.  
Anstelle freundlich zugedachter Kranz- und Blumenspenden bitten wir um eine Spende zugunsten der Jugendfeuerwehr in Dollbergen.  
Förderverein Feuerwehr Dollbergen e.V.  
Hannoversche Volksbank, DE56 2519 0001 0572 6441 00  
Stichwort: „Jugendfeuerwehr - Heinz Kunde“

Ausführung: Bestattungsinstitut >Am Thielenplatz<, Schmiedestraße 2, 31311 Uetze

22548802\_000124

*Wo Worte fehlen, das Unbeschreibliche zu beschreiben,  
wo Augen versagen, das Unabwendbare zu sehen,  
wo die Hände das Unbegreifliche nicht fassen können,  
bleibt einzig die Gewissheit, dass Du für immer in  
unseren Herzen weiterleben wirst.*

Wir möchten uns bei Allen, die uns in unserer Trauer um unsere Mutter, Schwiegermutter, Großmutter und Urgroßmutter

## Anita Nüßler

† 24.06.2024

beigestanden und uns durch ihre Anteilnahme getröstet haben, aufrichtig bedanken.  
Ein besonderer Dank gilt Herrn Pastor Tödter für seine trostreichen Worte und dem Bestattungshaus Fischer für die würdevolle Begleitung.

Im Namen aller Angehörigen  
**Gudrun Schiller**  
**Christine Bornschein**

Sehnde-Müllingen, im August 2024

22551201\_002624

*Der HERR ist denen nahe, die verzweifelt sind,  
und rettet diejenigen, die alle Hoffnung verloren haben.  
Zwar bleiben auch dem, der sich zu Gott hält,  
Schmerz und Leid nicht erspart;  
doch aus allem befreit ihn der HERR!*  
PSALM 34, 19 +20

Viel zu früh und unerwartet müssen wir Abschied nehmen von meinem Sohn

## Jens-Uwe Krüger

\* 24.4.1961 † 10.8.2024

In Liebe und Dankbarkeit  
**Karin Krüger** geb. Völger  
**Brigitte Garske** geb. Krüger  
und alle Angehörigen

Die Trauerfeier zur anschließenden Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, den 22. August 2024, um 14 Uhr in der Kapelle des Kirchlichen Friedhofes in Burgdorf, Uetzer Straße statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-7715577

22865102\_000124

*Es ist so schwer, wenn sich zwei Augen schließen,  
zwei Hände ruh'n, die einst so viel geschafft,  
wie schmerzlich war's, vor dir zu stehen,  
deinem Leiden hilflos zuzusehen.  
Schlaf nun in Frieden, ruhe sanft  
und hab für alles lieben Dank.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, herzensguten Oma und Uroma

## Christel Heineke

geb. Rogalla  
\* 07.12.1929 † 05.08.2024

 In Liebe und Dankbarkeit  
**Uwe und Dagmar**  
**Heike und Ulli**  
**Ilse und Jan-Wilhelm**  
Enkel- und Urenkelkinder

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Dienstag, dem 03.09.2024 um 14:00 Uhr in der Friedhofskapelle in Uetze statt.

Ausführung: Bestattungsinstitut >Am Thielenplatz<, Schmiedestraße 2, 31311 Uetze

22557401\_002624

Am 4. August 2024 verstarb unsere Schützenschwester

## Ilse Blume

Wir trauern um unser ältestes Mitglied, Ilse hat unserem Verein seit fast 20 Jahre die Treue gehalten. Dafür danken wir und werden ihr stets ein ehrendes Andenken bewahren.

**Bürgerschützenverein Hänigsen e.V. von 1925**

Zur Teilnahme an der Trauerfeier treffen sich die Vereinsmitglieder am Donnerstag, dem 29. August 2024, um 12.45 Uhr vor dem Friedhof.

22456701\_000124

Am Wochenende erreichte uns die traurige Nachricht, dass unser langjähriger Kollege

## Tomasz Kozlowski

nach kurzer schwerer Krankheit verstorben ist.

Tomasz Kozlowski war seit 1987 als Lehrkraft für Cello und später auch für Keyboard an unserer Musikschule tätig.

Viele Schülerinnen und Schüler waren ihm langjährig treu verbunden und haben einen ausgezeichneten Unterricht genossen.

Unser Mitgefühl gilt seiner Frau und seinen Töchtern. Wir blicken in Dankbarkeit und mit großem Respekt auf sein musikalisches und pädagogisches Wirken zurück.

Im Namen des Kollegiums der Musikschule Ostkreis Hannover e.V.

**Gerald Hinz** Vorstand  
**Linda Schmeichel** Stellv. Schulleitung  


22472701\_002624

Wenn wir Dir auch die Ruhe gönnen,  
so ist voll Trauer unser Herz.  
Dich leiden sehen und nicht helfen können,  
war für uns der größte Schmerz.

## Marion Hoffmann

geb. Lindgens  
\* 22. Mai 1959 † 28. Juli 2024

In Liebe und Dankbarkeit  
**Heinz**  
**Rene**  
sowie alle Angehörigen

Die Urnentrauerfeier findet am Mittwoch, den 21. August 2024, um 13.00 Uhr in der Katholischen Kirche in Heiligenhafen statt.

Anstelle freundlich zugedachter Blumen bitten wir um eine Spende zugunsten der Stiftung Deutsche Krebshilfe, auf das Konto DE65 3705 0299 0000 9191 91, bei der Kreissparkasse Köln. Kennwort: Marion Hoffmann

21957801\_002624

*Wir gingen zusammen im Sonnenschein,  
wir gingen zusammen im Regen,  
doch niemals ging einer von uns allein,  
auf unseren Lebenswegen.*

## Gisela Holemans

\* 1.5.1944 † 9.8.2024

 In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied.  
**Achim und Heike**  
**Silke und Holger**  
**Sandra und Reinhard**  
Enkel und Urenkel

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Meinig-Bestattungen • Lehrte 05132-2848 • Ahlten 05132-7139 • Sehnde 05138-1564

22157501\_002624

Wir trauern um

## Tassilo Gerke

Wir sind sehr traurig.

Deine Kollegen aus der  
FB-Abteilung

22147001\_000124

*Tradition kann sich ändern:  
Ein würdevoller Abschied im Wandel der Zeit*

**Ihr Bestattungshaus in Burgdorf & Umgebung**

**Brüsewitz-Wegener**  
BESTATTUNGEN

Tag und Nacht für Sie erreichbar:  
**☎ 05136 – 906 57 11**

**Poststraße 8a in 31303 Burgdorf**

 Ihr Ansprechpartner  
im Trauerfall:  
**Kai-Uwe Wegener**

Partner vom  **FriedWald**  
Die Bestattung in der Natur

22512301\_002624

Damit Sie niemanden vergessen – informieren  
Sie mit einer Familienanzeige im

# Marktspiegel

Marktstr. 16 • Burgdorf • Tel. (05136) 8 99 40

Oder mailen Sie Ihre Anzeige an [anzeigen@marktspiegel-verlag.de](mailto:anzeigen@marktspiegel-verlag.de)




### Eleonore Hamdorf

geb. Trauthwein  
\* 07.10.1931 † 07.08.2024

In stiller Trauer  
**Martina Hamdorf**  
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier zur anschließenden Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 23. August 2024, um 12.30 Uhr in der Kapelle des Kirchlichen Friedhofes in Burgdorf, Uetzer Straße, statt.

Bestattungen Volkmann GmbH, 31303 Burgdorf, Wallgartenstr. 38, Tel. 05136-5544



Das Sichtbare ist gegangen,  
was bleibt sind Liebe und Erinnerung.

### André Stobinski

14.11.1981 - 27.06.2024

....für so viele Zeichen der Liebe und Freundschaft,  
für die lieben Umarmungen und Worte,  
für die vielen Karten und Geldspenden,  
für so große Unterstützung von den vielen  
Freunden und der Familie.  
**Dafür sagen wir ganz lieben Dank**

**Marina Bürgel mit Lennard  
Stefanie & Ilk Gauer  
Pia Gauer & Julian Thoms  
sowie alle, die André lieb hatten**

Burgwedel, im August 2024



Was man tief in seinem Herzen besitzt,  
kann man nicht durch den Tod verlieren.  
*Johann Wolfgang von Goethe*

### Karl-Heinz Goedecke

† 26.7.2024

**Danke**  
sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit  
uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in so  
vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und  
gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Pastor Lesinski  
für seine einfühlsamen Worte und dem  
Bestattungshaus Ebermann/Weber für die  
würdevolle Begleitung.

**Liesa Goedecke**  
Hämelerwald, im August 2024



Das schönste Denkmal, das ein Mensch bekommen kann,  
steht in den Herzen seiner Mitmenschen.  
*Albert Schweitzer*

### Ilse Bode-Pröve

† 25.06.2024

**Herzlichen Dank**  
sagen wir allen,  
die uns viel Kraft durch die vielen lieben Worte und  
tröstenden Umarmungen geschenkt haben sowie  
die Blumen und Geldspenden, welche wir an den  
Heimatbund Uetze e.V., den Förderverein Freibad Uetze e.V.  
und die Robert-Enke-Stiftung weitergeleitet haben.

Besonders bedanken möchten wir uns außerdem für die  
einfühlsamen und zutreffenden Worte von Frau Pastorin Behler  
sowie die freundliche Unterstützung durch die Gärtnerei Baumgarte  
und die gute Begleitung durch das Bestattungsinstitut Am Thielenplatz.

In liebevoller Erinnerung  
**Hans-Heinrich Bode-Pröve  
Jürgen Bode-Pröve  
Hiltrud Grünheit, geb. Bode-Pröve  
Klaus Bode-Pröve  
und Familien**

Uetze, im August 2024



### Danke

Wir danken allen, die sich in  
stiller Trauer mit uns verbunden  
fühlten und ihre Anteilnahme  
auf so vielfältige und liebevolle  
Weise zum Ausdruck brachten.

**Inge  
Prusseit**  
† 25.6.2024

Im Namen aller Angehörigen  
**Gisela Noske**  
Katensen, im August 2024



Statt Karten

**Herzlichen Dank**  
sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns  
verbunden fühlten und ihre große Anteilnahme auf  
so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen  
**Dieter Heitmüller**  
Katensen, den 13. August 2024

STATT KARTEN

*Herzlichen Dank*  
für alle Zeichen der Freundschaft,  
Verbundenheit und Anteilnahme an unserer  
Trauer, für alle Hilfe, die uns in diesen  
schweren Tagen zuteil wurde sowie allen, die  
mit uns von Rudi Abschied nahmen.

Ein besonderer Dank gilt Herrn Pastor Blume  
für seine einfühlsamen und tröstenden Worte,  
der Freiwilligen Feuerwehr Großburgwedel  
sowie dem Musikzug für das letzte Geleit,  
dem Team des Seniorenpflegeheim Lindenberg  
und der Praxis Dr. med. Christoph Cuhls-  
Ackenhausen für die liebevolle Betreuung  
und dem Bestattungsinstitut Bamberg für die  
würdevolle Bestattung.

Im Namen aller Angehörigen  
**Erika Muss**  
Burgwedel, im August 2024



Zweigniederlassung der Bestattungshaus Naethe GmbH

**Dorfstraße 67, 30916 Isernhagen    05139 87 34 2**  
**Von-Alten-Str. 23, 30938 Burgwedel    05139 10 04**  
**Königsberger Str. 6, 30916 Isernhagen    0511 61 88 8**

„Es ist eine Ferne, die war, von der wir kommen.  
Es ist eine Ferne, die sein wird, zu der wir gehen“

Die Seebestattung ist nicht nur für Seefahrer eine  
Alternative. Wir beraten Sie gerne rund um das  
Thema Seebestattung. Sprechen Sie uns an.





**Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen**  
Tel.: 0511 72 59 55 55 - [www.naethe-bestattungen.de](http://www.naethe-bestattungen.de)





**Danke** sagen wir allen,  
die sich in stiller Trauer mit  
uns verbunden fühlten und  
ihre Anteilnahme auf  
vielfache Weise zum  
Ausdruck brachten.

Dank auch an Vikarin Lechler  
für die tröstenden Worte  
und dem Bestattungshaus  
Ebermann/Weber für die  
würdevolle Begleitung.

### Gerhard Thiemig

† 12.7.2024    **Die Geschwister mit Familien**


Hämelerwald, im August 2024

## Geburt - Verlobung Hochzeit - Trauerfall Danksagung - Glückwunsch?

Ihre  
**Familienanzeige**  
in den

# Marktspiegel


# Geburt - Verlobung - Hochzeit - Glückwunsch - Danksagung - Trauerfall



### Ralf Muster & Sandra Beispiel

werden am 15. 05. 2017  
um 12.30 Uhr  
im Standesamt Musterstadt  
getraut.

Muster B: 40 mm/2-spaltig    102,40 € inkl. MwSt



Ab jetzt kuscheln wir zu dritt!

### Julie

10. 02. 17 • 3550 g • 52 cm

**Sarah & Alex Muster, Musterstadt**

Muster A: 30 mm/2-spaltig    76,80 € inkl. MwSt

Für die liebevollen Beweise der Anteilnahme  
am schmerzlichen Verlust unseres lieben Verstorbenen




## Werner Beispiel

sagen wir allen Verwandten, Freunden  
und Bekannten herzlichen Dank.

Im Namen aller Angehörigen:  
  
Melanie Beispiel

Musterstadt, im Januar 2017

Muster C: 70 mm/2-spaltig    179,20 € inkl. MwSt



Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten    Burgdorfer & Uetzer Nachrichten    Lehrter & Sehnder Nachrichten

Burgdorf, Marktstr. 16, Tel. (05136) 8 99 40

► **Stellenmarkt**

## Schülerjob gesucht?

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Mail: [bewerbungen@zustell-logistik.de](mailto:bewerbungen@zustell-logistik.de)  
Hotline: 0160 - 94 86 93 91 (kostenfrei)

Auf Wunsch,  
schneller Kontakt  
über WhatsApp



**Freie Gebiete:**

- Lehrte
- Hänigsen
- Sehnde
- Uetze
- Ehlershausen
- Immensen
- Altwarmbüchen



## Marktspiegel

► Stellenmarkt



Finanzamt Burgdorf

Scan me!



Ausbildung oder  
duales Studium?  
Wir können  
beides!

✔ Gutes Gehalt

✔ Sinnvolle Tätigkeit

✔ Tolles Team

Los geht's am  
1. August 2025!  
Bewirb dich jetzt!

mit-sicherheit-karriere.de

Noch Fragen?  
Melde dich bei Christian Mathesick (05136 806-154)  
ausbildung@fa-bu.niedersachsen.de  
Bewerbungsschluss ist der 31. Dezember 2024.  
Finanzamt Burgdorf  
Vor dem Hannoverschen Tor 30, 31303 Burgdorf  
Menschen mit Behinderung werden bei gleicher Eignung bevorzugt.

MFA ab sofort o. später gesucht

Allgemeinmedizinische Hausarztpraxis in der Innenstadt von Burgdorf sucht freundliche und teamfähige Mitarbeiterin für vor- und nachmittags.  
Bezahlung gemäß aktuellem Tarif, sehr gutes Betriebsklima.  
Schriftliche Bewerbung bitte an:  
Praxis Dr. med. A. Beck, Schlossstraße 5, 31303 Burgdorf,  
info-praxis-drangbeck@t-online.de

Sie suchen eine berufliche Veränderung?

Wir haben ein tolles Team und suchen Sie als  
Examierte Pflegefachkraft (m/w/d)  
Kranken- & Gesundheitspfleger/in (m/w/d)  
Pflegehelfer/in (m/w/d)  
in Voll- und Teilzeit  
für unseren ambulanten Pflegedienst

Was wir erwarten:  
- zuverlässig & teamorientiertes Arbeiten  
- Freude am Umgang mit Kunden  
Was wir bieten:  
- einen sicheren Arbeitsplatz  
- leistungsgerechte Bezahlung/VBL  
- nette Kollegen

Schriftliche Bewerbung bitte an  
Pflegeteam Sehnde  
E-Mail: kontakt@pflegeteam-sehnde.de  
oder telefonisch 0162-241 62 24

HAZ

NP

HAZ

NP

HAZ

NP

Ihr kompetentes Team in allen Pflegefragen

Hannoversche Allgemeine

HAZ

Neue Presse

NP

Bleiben Sie in Bewegung!

Ihr flexibler Nebenjob als  
Zeitungszusteller (m/w/d)!

Stellen Sie in einem festen Bezirk Ihrer Region die Tageszeitungen an unsere Abonnenten zu.  
Hierbei entscheiden Sie selbst, wie viele Stunden Sie arbeiten möchten, ob an einem Tag in der Woche oder täglich jeweils 1-2 Stunden von montags bis samstags.  
Der perfekte Nebenverdienst an der frischen Luft.

**Kontakt**  
MADSACK Logistik Mitte GmbH  
Tel.: 0511 518-2555  
bewerbungen@zustell-logistik.de

BURG DORF

Die Stadt Burgdorf sucht eine/n  
Verwaltungsfachangestellte/n  
o. Verwaltungswirt/in (m/w/d)  
für den Einsatz in der  
Stadtkasse.

Es handelt sich um eine unbefristet zu besetzende Vollzeitstelle der Entgeltgruppe 9a TVöD .  
Freuen Sie sich auf eine moderne Verwaltung, in der Ihre Persönlichkeit und die Vereinbarkeit von Familie und Beruf zählen. **Burgdorf. Hier findet Leben Stadt!**

burgdorf.de/stellenangebote

05136/898-146 (Frau Jaron)

personal@burgdorf.de

Jetzt bewerben!

Büromitarbeiter / -in

in Teilzeit für

• Auftragsabwicklung

• Rechnungslegung

KyroChem GmbH

Frau Wittmüß

05130/375043

personal@kyrochem.de

Schaumburger Str. 11 • 30900 Wedemark

leisure golf

TEAMPLAYER?

Dann verstärk unser Team als  
VERSANDMITARBEITER (m/w/d)  
auf 538 € Basis oder in Teilzeit

Wir freuen uns auch über  
Bewerbungen von  
Interessenten die  
schon im frühen  
Rentenalter sind!

Zur detaillierten  
Stellenausschreibung  
QR-Code scannen!

Alten- und Pflegeheim  
„Am Kiefernfeld“

sucht zum  
nächstmöglichen Termin  
Pflegehilfe - Pflegeassistentz  
(m/w/d)  
für den Frühdienst: 6.30 bis  
12.30/14.00 Uhr oder  
Spätdienst: 14.00 bis 20.00 Uhr  
in Vollzeit/Teilzeit/Aushilfe  
H.-Th. Rockahr  
30938 Burgwedel/Thönse  
Tel. 05139/1816, E-Mail:  
info@rockahr-thoense.de

Alten- und Pflegeheim  
„Am Kiefernfeld“

sucht zum  
nächstmöglichen Termin  
Koch/Köchin,  
Hauswirtschaftler (m/w/d)  
in Teilzeit oder auf 538,00-€-Basis  
Arbeitszeit: 6:00 bis 13.30 Uhr  
H.-Th. Rockahr  
30938 Burgwedel/Thönse  
Tel. 05139/1816, E-Mail:  
info@rockahr-thoense.de

Anzeigenschluss  
für die nächste  
Ausgabe:  
Donnerstag, 12 Uhr

R

www.rosenowski.de

Küchen Rosenowski. In Hannover  
und Burgwedel/Thönse.

Reinigungskraft  
Burgwedel/Thönse  
Minijob, Teilzeit oder Vollzeit

Bewerbungen bitte an:  
Küchen Rosenowski GmbH  
Lange Reihe 24  
30938 Burgwedel/Thönse  
Telefon 0 51 39 / 99 41-0  
job@rosenowski.de

Unsere Fashion Week ist hier.  
Unsere Jobs  
gleich nebenan.

Jobs für  
NIEDERSACHSEN

Jetzt Job finden unter:  
www.jobsfuerniedersachsen.de

Wir suchen zu sofort eine zuverlässige, freundliche und teamfähige  
Aushilfe (m/w/d)  
auf 538,00 € Basis / im 2-Schicht-System /  
an Werktagen, Wochenenden und Feiertagen  
für unsere Aral Tankstelle.

Ihre Aufgaben:  
• Sie verkaufen unsere Shopwaren und Autowäschen  
• Sie fühlen Verantwortung für die Pflege und das Auffüllen von  
Artikeln im Verkaufsraum  
• Sie sind mitverantwortlich für den Gesamtauftritt des Shops  
und halten diesen in einwandfreiem Zustand

Haben wir Ihr Interesse an einer abwechslungsreichen Tätigkeit  
geweckt, dann richten Sie Ihre Kurzbewerbung bitte an:  
s.goldschmidt@auto-zierk.fsoc.de.

BURG DORF

Die Stadt Burgdorf sucht zum  
nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n  
Sozialarbeiter\*in bzw.  
Sozialpädagog\*in (m/w/d)  
für den Einsatz in der Kita-Sozialarbeit in der Kita Südsterm.

Es handelt sich um eine unbefristet zu besetzende Teilzeit-  
stelle der Entgeltgruppe S 11b TVöD. Freuen Sie sich auf  
eine moderne Kindertagesstättenarbeit, in der Ihre Persön-  
lichkeit und die Vereinbarkeit von Familie und Beruf zählen.  
Burgdorf. Hier findet Leben Stadt!

burgdorf.de/stellenangebote

05136/898-151 (Frau Lange)

personal@burgdorf.de

Jetzt bewerben!

Senioren Landhaus Kirchhorst

Wir suchen zu sofort  
Pflegefachkraft (m/w/d)  
für den Tagesdienst  
in VZ oder TZ auch als Minijob  
Bewerbungen bitte telefonisch oder per E-Mail  
Tel.: 05136/84813 • E-Mail: karina.lawson@slh-kirchhorst.de  
Ansprechpartner Frau Lawson

Kfz-Mechatroniker  
(m/w/d)  
gesucht.

Gern telefonische  
Bewerbung!  
KFZ-Littmann  
31303 Burgdorf  
Tel. 0171/6489864  
oder 05136/84108

Ihre  
Stellen-  
Anzeige  
in den  
Marktspiegel

Alten- und Pflegeheim  
„Am Kiefernfeld“

sucht zum  
nächstmöglichen Termin  
Küchenhilfe (m/w/d)  
1 - 2 mal pro Woche in der Zeit  
von 15.00 bis 20.00 Uhr  
auf 538-€-Basis.  
H.-Th. Rockahr  
30938 Burgwedel/Thönse  
Tel. 05139/1816, E-Mail:  
info@rockahr-thoense.de

Ein schönes  
Wochenende  
wünscht  
Ihnen Ihr  
Marktspiegel

Wir sind ein Unternehmen der  
Wohnungswirtschaft mit Sitz in  
Hämelerswald und suchen eine/n  
Hausmeister (m/w/d)  
auf Minijob-Basis  
für die Pflege der Grünanlagen, Win-  
terdienst und Reinigungsarbeiten in  
unserer Wohnanlage in Hämelerswald,  
Bürgerstr. 6 – 10.  
GEWO  
Wohnungsunternehmen  
GmbH & Co. KG  
Tel. 05175/954763  
www.gewo.org

Mitarb. f. Verkauf/Büro TZ  
15 Std./W. od. 538 € n. Uetze  
ges.(a. f. Hausfr./ Rentn. geeig.)  
Tel. 08031-381200 (Mo.-Fr.)  
personal@autoschilder-kuerzinger.de  
Schilder Kürzinger GmbH

Abis Albrecht GmbH sucht: Hausmeis-  
ter (m/w/d) in Teilzeit in Ilten. Arbeits-  
zeiten von Mo. bis Fr. von 7-11 Uhr.  
Wenn Sie handwerklich geschickt, zu-  
verlässig u. ein freundliches Auftreten  
haben, freuen wir uns auf Ihren Anruf un-  
ter 0511-38761-46 (8-16:30) oder über  
eine E-Mail an gew@abis-albrecht.de

Arbeitslos?

Führerscheinförderung zum LKW- oder  
Busfahrer durch die Agentur für Arbeit  
oder das JobCenter möglich. Wir ver-  
mitteln Ihnen kostenlos einen Arbeits-  
platz. www.bvzjanik.de ☎ (01 70)  
3 12 89 93 oder ☎ (0 50 41) 77 66 46  
Suche Betreuung für Dame, Arbeitszeit  
2 Tage die Woche, 3 Stunden und Ur-  
laubsvertretung, m/w, deutschsprachig  
☎ (01 70) 5 11 53 93

Mitarbeiter im Gartenbau m/w/d  
gesucht. Gern Frührentner mit Erfah-  
rung. Gute Bezahlung. Gartenpflege  
Fehim Özdemir, ☎ (0 51 39) 89 55 06  
oder ☎ (01 70) 3 52 56 79  
Reinigungskraft m/w/d für Burgwedel-  
im Klint gesucht AZ: Mo.-Fr. ab 16:00  
Uhr, 1,5 Std. Tel. Bewerbung:  
01704553815 Hans Schulz Gebäude-  
reinigung GmbH

Rezeptionskraft, TZ/VZ, ab sofort  
Avathera Physiotherapie Schulz  
☎ (05136)1333 info@avathera.de

MFA, ZFA o. PTA zur Verstärkung  
unseres netten Teams gesucht. HNO-  
Praxis im CCL, C. Naucke, ☎ hno-lan-  
genhagen@t-online.de

Reinigungskraft (m/w/d) für ein Objekt  
in der Oldenburger Allee/Lahe zu sofort  
auf Minijob Basis gesucht. AZ: Mo.-Fr.  
ab 19 Uhr. ☎ (05 11) 72 20 64  
Suche Küchenhilfe, TZ oder Minijob,  
Restaurant Parthenon, ☎ (0 15 77)  
1 77 18 37 ☎ (05136) 9714609

► Neben- und Heimarbeit  
Angebote

Wir su. eine Haushaltshilfe (d/m/w) für  
eine Fam.in Burgdorf für 3 Std./Wo. An-  
stellung im Privathaushalt auf Minijob-  
basis. Kontakt über pme Familienservice,  
☎ 0511-70020026,  
hannover@familienservice.de  
oder direkt bewerben auf  
https://www.betreuungs.services/

Haushalts-/Putzhilfe  
f. Seniorenhepaaar, direkt GBW, 1-2x  
d.Woche, n. Absprache, Kontakt 0160  
215382

Schlüsselstelle Kita Kirchhorst, 1,5  
Std. tägl., von Mo-Fr, 450€ ☎ 01 77/64  
62 776 Gebäudereinigung Suchard

► Stellengesuche

Suche Gartenarbeit aller Art  
☎ (01 74) 7 62 31 41

► Stellenangebote  
Hauspersonal

Rethmar

Suche Haushaltshilfe, 1 x wtl./-  
3Std. ☎ (0 51 38) 24 64

Wettmar

Suche Minijob-Putz-m/w/d alle 2 Wo-  
chen 2 Stunden für 20 € pro Stunde net-  
to. 05139 / 9890-11

Haushaltshilfe für 4-Personenhaushalt  
mit Hund für 3-4 Std./Wo in Sievershau-  
sen gesucht. ☎ 01 76 22 00 14 13  
Frau sucht Putzstelle - Büro, Praxis  
☎ 01 57 73 82 70 61

DEINE  
HEIMAT.  
DEINE  
ROUTE.

Mit einer Vergütung  
über dem Mindestlohn...

...startet deine Post-/Zeitungs-Tour  
zwischen 05:00-12:00 Uhr.

Und hier kommst du direkt  
zu deinem neuen Job

Neue Presse NP

Hannoversche Allgemeine HAZ

CITIPOST

Jetzt Job finden unter:  
www.jobsfuerniedersachsen.de

22182201\_002624

22168401\_002624



# Am 23. und 24. August feiert die Nordstadt

**OPEN AIR SOMMER:** Die **magaScene** gibt Veranstaltungstipps für Freilufffans

**HANNOVER.** Macht Euch bereit für zwei tolle Tage im Herzen der Nordstadt. Am Freitag, 23. August, und am Sonnabend, 24. August, ist ordentlich was los rund um die Lutherkirche. Unter dem Motto „Nordstadt feiert!“ haben die Veranstalter sich für Euch einiges einfallen lassen, es gibt ein vielseitiges Live Musik-Programm auf der Open Air-Bühne, und damit auch wirklich jeder mitfeiern kann, ist der Eintritt frei. Präsentiert wird das bunte Event von der SubKultur, Onkel Ollis Kiosk, Nordstadt braut! und der Jugendkirche Nordstadt.

Los geht es am Freitag um 15 Uhr. Ab 16 Uhr gibt es dann knackigen Indie-/Post-Punk von den Parting Gyfts. Ab 17.30 Uhr stehen Mad Minor aus Celle mit Rough & Speed Up Blues auf der Bühne. Eine ordentliche Portion Pub-Rock mit einer Mischung aus irischer Musik, Eigenkompositionen und den besten Kneipenhits der letzten 100 Jahre liefern Euch The Hoochigans im Anschluss ab 19 Uhr. Wer auf Punkrock steht, sollte spätestens um 20.30 Uhr mit einem frisch Gezapften vor der Bühne stehen, wenn Tickbreeder Songs von den Sex Pistols, Ramones, Dead Kennedys, The Clash, Peter und the Test Tube Babies, U.K. Subs, NOFX und eigene Stücke zum Besten geben.

Am Sonnabend geht es schon um 14 Uhr los mit der Feierei. Ab 15 Uhr werden Euch The Javes mit Rockabilly für die Postmoderne erfreuen. Ab 19 Uhr gibt es feinsten Acoustic-Rock mit Hartberg. Herbert Hartmann (Gesang,



**Feinster Pub Rock mit The Hoochigans am 23. August.**  
Foto: hoochigans.com

Schlagwerk, Harmonica, Gitarre) und Ferdy Doernberg (Gesang, Slidegitarre, Piano, Acoustic-Gitarre, Trompete & Akkordeon) spielen akustische Coverversionen cooler Songs ihrer musikalischen Helden. Ab 20.30 Uhr gehört die Bühne ganz den vier Damen von Rosy Vista, und die werden ordentlich mit traditionellem Hardrock einheizen.

Neben klasse Live-Musik gibt es natürlich auch ein ganz großartiges Angebot an Essen und Trinken. Allerfeinste Burger, krosse Pommes und eine ordentliche Bratwurst bekommt Ihr am Stand vom Foodtruck.klub. Für das kleine Nordstadt-Bohemian-Feeling hat Cheffe aus der Subkultur eine Cocktail-Maschine organisiert.

Die vollautomatische Cocktailchef-Anlage mixt Dir fachge-

recht das Getränk Deiner Wahl. Lukas von Onkel Ollis Kiosk hat neben diversen antialkoholischen Durstlöschern echte Bierspezialitäten für Euch am Start, die es so wohl nur schwer anderweitig zu bekommen gibt, und Nordstadt braut! zapft Euch ein schickes 30167 Pils

Stadtmagazin für Hannover  
**magaScene**

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Auslegestellen in Hannover oder online auf [www.magaScene.de](http://www.magaScene.de) inklusive Download-Möglichkeit.

oder ein frisches Haltenhopf II. Das klingt doch für mich wie ein absolut rundes Konzept. Ich würde sagen – wir sehen uns dann auf jeden Fall bei „Nordstadt feiert!“!



# Einfach mitmachen und profitieren

In der Volkshochschule beginnen neue Kurse

**LEHRTE.** Pressemitteilung

Die Volkshochschule Ostkreis Hannover empfiehlt sich jetzt mit einem interessanten, vielfältigen Kursangebot für das Herbstsemester 2024. Die Anmeldung ist jetzt möglich. Das neue VHS-Programmheft liegt in gedruckter Form in Supermärkten, Banken oder Bürgerbüros in Burgdorf, Isernhagen, Lehrte, Sehnde und Uetze zur kostenfreien Mitnahme bereit. Es werden dort regelmäßig Hefte nachgelegt – sollten diese dennoch einmal vergriffen sein, wird das Heft auf Anforderung auch gerne zugesandt: Telefon (05132) 500 00. Das Programmangebot ist online unter [www.vhs-ostkreis-hannover.de](http://www.vhs-ostkreis-hannover.de). Die Buchung eines Kurses ist jederzeit und direkt möglich.

In der Rubrik Gesellschaft, Geschichte und Politik gibt es beispielsweise auch Praktisches für den Alltag beim kostenfreien Einführungskurs in die Sprinti- oder GVH-App.

Weil die Digitalisierung sich nicht nur im beruflichen Umfeld rasant weiterentwickelt, werden vermehrt auch zusätzliche Kurse für den alltäglichen Gebrauch mobiler Endgeräte angeboten. Deswegen ist die Kursreihe „Digital im Alltag“ speziell darauf ausgerichtet, nicht technikaffine Menschen in die digitale Welt einzuführen und ihre Kompetenzen in diesem Bereich zu erweitern.

Die Reihe besteht aus mehreren sorgfältig konzipierten Kursen, die eine breite Palette an Themen abdecken. Von der E-Mail-Kommunikation und Internetnutzung bis hin zur

Verwendung von Smartphones und Smart Home-Systemen. Jeder Kurs ist so gestaltet, dass er sowohl theoretische Grundlagen als auch praktische Anwendungen abdeckt. Dabei wird großer Wert darauf gelegt, dass die Inhalte leicht verständlich und für jeden zugänglich sind. Die Kurse sind interaktiv gestaltet, sodass individuelle Fragen und Bedürfnisse berücksichtigt werden können.

Ob Malen, Zeichnen, Töpferei, Handarbeiten oder andere kreative Techniken – die Möglichkeiten sind nahezu unbegrenzt. Jeder Bereich des kreativen Gestaltens bietet einzigartige Chancen, neue Fähigkeiten zu erlernen, handwerkliches Geschick zu entwickeln und ein tieferes Verständnis für Kunst und Kultur zu erlangen.

Die Volkshochschule Ostkreis Hannover bietet in diesem Semester wieder vielfältige inspirierende Kreativkurse an wie den „Einstiegskurs Kalligrafie“ oder einen „Zeichenkurs für Anfänger“. Für handwerklich Interessierte gibt es die Möglichkeit, im Kurs „Eichenstelen kreativ gestalten“ mit Säge und Bohrmaschine ganz handfest Eigenes zu schaffen oder im Kurs „Gestalten mit Ton“ seine feinmotorischen Fähigkeiten zu entdecken.

Wer mehr Ruhe und Entspannung in der Hektik des Alltags sucht, findet in der Rubrik Yoga und Entspannungstechniken ebenfalls neue Kursangebote wie beispielsweise autogenes Training, Vitalfitness und Rückhalt und Yoga der verschiedenen Schulen.

Wer sich gerne rhythmisch bewegen möchte kann aus verschiedenen Themen wie Bauchtanz, Bachata (Lady Style) - Tanz für Körper und Seele und Just Dance den richtigen Kurs für sich finden. Daneben werden aber auch die klassischen Bewegungskurse wie Wirbelsäulengymnastik, Rückenfit, Pilates, Fitness und Gesundheit und vieles andere mehr angeboten.

Für alle, die schon einmal eine neue Fremdsprache erlernen wollten, enthält das neue Programmheft verschiedene Kurse für Anfänger. Im Angebot sind die Sprachen Englisch, Dänisch, Italienisch, Norwegisch, Persisch und Türkisch. Einige Anfängerkurse werden auch als Online-Kurse angeboten. Teilnehmer mit Vorkenntnissen, die in Kurse für Fortgeschrittene neu einsteigen möchten, empfiehlt die VHS übrigens vorab die kostenfreie Sprachberatung zu nutzen.

Eine neue Rubrik unter dem Motto „Damit aus fremdvertraut wird“ verbindet den Spracherwerb mit Kultur, beispielsweise beim Irischen Abend oder im Bildungsurlaub zur Niederdeutschen Sprache.

Eine Teilnahme an Deutschkursen ist nur nach einer persönlichen Beratung möglich. Terminvereinbarung: Telefon (05132) 500 00.

Es gibt Beratungstermine für Fremdsprachen, um die Entscheidung zu erleichtern: telefonische Terminvereinbarung unter (05132) 500 00 oder Online-Einstufungstest.

# Ihre Ehe funkelt wie ein Diamant

Ernst und Marlies Müller (beide 85) haben vor 60 Jahren geheiratet / Der Musikdirektor aus Langenhagen hatte sogar ein Blaublut zu Gast

**LANGENHAGEN.** 1964 sagten Musikdirektor Ernst und Marlies Müller (beide 80) „Ja“ zueinander. Das Paar nahm ihr 60-jähriges Eheglück zum Anlass, Familie und Freunde zu einer Feier nach Langenhagen einzuladen. Dort verriet uns Gast Heinrich Prinz von Hannover (63), wie das frischgeborene Baby von Ernst August Erbprinz von Hannover (41) aussieht.

Er erinnert sich noch ganz genau, wie er als Jugendlicher seine Ehefrau kennengelernt hat: „Beim Tanzen auf dem Feuerwehrball in Vinnhorst“, erinnert sich Ernst Müller (85) und lächelt. Allerdings hat er vor 69 Jahren nicht gleich mit seiner Marlies (85) geschwoft, sondern mit ihrer Mutter Olga.

„Meine Schwiegermutter war eine große Dame, die immer

sehr mit großen Männern getanzt hat. Auf Platt sprach sie mich an: „Junger Kerl, wollen wir tanzen?“, erinnert sich der Musikdirektor aus Langenhagen an die Mutter seiner Frau. Der Rest ist Geschichte. Eine Liebesgeschichte mit der Zahl 60, Müllers haben gerade ihre diamantene Hochzeit gefeiert.

Die Gesellschaft kam im Hainhäuser Landhaus am Golfpark zusammen, ein Viertelstündchen vom Zuhause des wohl musikalischsten Langenhagener überhaupt entfernt. Neben ihren beiden Töchtern, den Schwiegertöchter und der Enkeltochter fanden auch enge Freunde ihren Weg in die Lokalität gegenüber des Golfplatzes. Und während da auf dem Grün Sportlerinnen und Sportler an

ihren Handicaps arbeiteten, empfingen die Jubilare glücklich ihre Gäste – darunter sogar einen Adligen! In seinem Mini kam Heinrich Prinz von Hannover (63) aus Göttingen angereist, beglückwünschte Ernst und Marlies Müller herzlich. „Es ist selbstverständlich, dass ich gekommen bin. Wir kennen uns seit so vielen Jahren, er ist ein alter Freund“, so der Verleger. Es dürfte nur wenige feierliche Anlässe in seiner Familie gegeben haben, bei denen Müller keine Rolle gespielt hat – jahrzehntelang war er Leiter des Hausorchesters der Welfen, ist Träger der Ehrennadel des Welfenhauses und mit den Mitgliedern familiär-freundschaftlich verbunden.

Der 63-Jährige kam allerdings allein, seine Frau Thyra (50) war

verhindert. „Wir hatten in diesem Jahr Silberhochzeit“, erzählte das Blaublut fröhlich. Heinrich von Hannover hatte zuletzt noch mehr Grund zur Freude, die Familie ist ja um ein niedliches Baby reicher geworden: Sein Neffe Ernst August Erbprinz von Hannover (41) ist am 18. Juli zum vierten Mal Vater geworden, die Kleine heißt Margarita. Hat er sie denn schon kennengelernt? „Noch nicht. Aber ich habe ein Foto bekommen, sehr süß!“

Ehe im Landhaus am Golfpark Süßes auf dem Desserteller aufgetischt wurde, stießen alle auf das Paar an, Marko Nolden (59) servierte mit seinem Team etwa gegrillte Dorade, Hainhäuser Kartoffelschlagsuppe und Maispouletbrust. Kulinarik spielt bei Müllers eine große Rol-

le, „Ich liebe meine Frau für ihre Güte und ihre Kochkünste“, schwärmte Ernst Müller mit einem Augenzwinkern. „Ich bekomme gerade mal Bratkartoffeln hin.“ Neben „Vertrauen auf beiden“ Seiten verrät der 85-Jährige sein Geheimnis für 60 Jahre Eheglück: „Ich habe meiner Frau nach Differenzen immer Briefe geschrieben. Wenn sie dann zum Postkasten gegangen ist, hat sie immer schon gelacht, wenn sie wieder das Haus betreten hat.“ Außerdem gab es freitags für seine drei Mädels immer Blumen, über Jahrzehnte. Bei der Feier überrascht der Musikdirektor seine Marlies mit einem Beitrag des Blasorchesters Langenhagen.

Ähnlich lange kennt Herbert Schmalstieg (81) Ernst Müller („Wir sind wirklich gute Freunde



geworden“), sie lernten sich zu Sparkassenzeiten des späteren Oberbürgermeisters kennen, brachten damals Müllers erste Schallplatte „Sparschweinchenwalzer“ heraus, 34 weitere Alben sollten folgen. Schmalstieg kam mit seiner Frau Heidi Merk (79), die beiden haben schon 26 Ehejahre hinter sich: „Ist ja schon unsere zweite“, so der Politiker lachend. Immerhin!

**Eine Liebe mit allen Höhen und Tiefen: Ernst und Marlies Müller sind seit 60 Jahren Mann und Frau.**  
Foto: Jonas Dengler

– Anzeige –

**Dachreinigung & Beschichtung**  
**Service Seydov**  
**20 Jahre Jubiläum**

**Herbstangebot**  
**10% Rabatt**  
**Dachreinigung Ihres Hauses:**

Dachneigung:	bis 30 Grad	bis 45 Grad
bis 100 m²	für nur € 789,-	für nur € 869,-
bis 200 m²	€ 869,-	€ 1298,-

Dieses Angebot gilt bei einer Auftragsbestätigung bis zum **15. September 2024**

**Qualität. Sicherheit und Umwelt**

Ein gepflegtes Dach schützt und verjüngt Ihr Haus und macht es wieder funktionstüchtig. Selbstverständlich bieten wir Ihnen auch zusätzlich eine Beschichtung Ihres Daches an. Nutzen Sie jetzt dieses Angebot, es wird auch mit Beschichtung insgesamt günstiger.

**nach der Reinigung**      **nach Beschichtung**

**Umwelt:** Die Dachfarben-Produktion wurde mit hohem Investitionsaufwand umwelttechnisch auf den neuesten Stand gebracht und stellt sicher, dass der Schutz der Umwelt in der

**Wir sind für Sie Mo. – Fr. von 8.00 – 18.00 Uhr erreichbar.**  
**Plauener Str. 31 • 30179 Hannover**  
**E-Mail: [dachreinigung@yahoo.de](mailto:dachreinigung@yahoo.de)**  
**[www.dachreinigung-service.de](http://www.dachreinigung-service.de)**

**Mitglied der Handwerkskammer Hannover seit 2004:**  
**Nr. 030 1690**

**Rufen Sie uns an!**  
**☎ 0511-26 26 58 41**  
**Sie bekommen eine unverbindliche Fachberatung!**

**LEISTUNGSUMFANG BEI GESAMTAUFTRAG:**

**Reinigung und Beschichtung Ihres Daches:**

- Hochdruckreinigung
- mit Airless-Sprühmaschine gründlich und doppelt beschichtet
- Farbe nach Wahl aus unserem Sortiment
- Schornsteinrand, Gauben, Erker und Giebelrinne werden nach Wunsch abgeklebt oder beschichtet.
- Dachrinne wird gespült und gereinigt
- Grundstück wird sauber hinterlassen
- 5 Jahre Garantie vom Farbhersteller

Das Dach sieht aus wie neu eingedeckt. Sie reichen eine Wertsteigerung und deutliche Verschönerung Ihres Hauses. Und das Wichtigste:

**Sie sparen eine Menge Geld!!!**

22034501\_002624